



---

**RELATÓRIO DE GESTÃO**  
**COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS**  
**2019**

**Jaqueline Pinheiro Schultz**  
**Coordenadora de Assuntos Internacionais**

**Março de 2020**



---

## RELATÓRIO DE GESTÃO EXERCÍCIO 2019

### 1. Informações do Setor

#### 1.1 A CAINT e sua missão institucional

A Coordenadoria de Assuntos Internacionais (CAINT) foi criada em 2009 com a missão de fomentar os processos de internacionalização da Universidade Federal de Ouro Preto (UFOP), buscando promover e consolidar uma cultura de internacionalização que passe por todos os setores acadêmicos e administrativos da UFOP, por meio da gestão de convênios internacionais, do apoio à mobilidade e à difusão dos idiomas estrangeiros e outras atividades que possibilitem a inserção da Universidade em um contexto acadêmico global (PDI UFOP 2016-2025).

Desta forma, a CAINT tem o papel de (1) continuamente identificar os avanços e tendências dessa nova era no cenário institucional e global e (2) considerando e respeitando a identidade da UFOP e a dinâmica dos seus desafios, em conjunto com os demais setores da gestão superior, elaborar/atualizar as políticas de internacionalização e (3) coordenar as ações que levem à sua concretização.

A atuação da CAINT também se baseia nos objetivos e metas relacionados à internacionalização, os quais estão expostos no Plano de Desenvolvimento Institucional e no Plano de Internacionalização.

Neste relatório são apresentadas as atividades desenvolvidas pela CAINT no ano de 2019, com análises, sugestões de melhorias e as principais metas para o ano de 2020.

#### 1.2 Organograma

A equipe efetiva da CAINT é composta por dois servidores técnico-administrativos: uma Secretária Executiva, lotada no setor desde maio de 2015, e um Auxiliar em Administração, lotado em março de 2018. A Secretária Executiva está como Coordenadora desde março de 2018. Apesar de a CAINT contar com dois servidores técnico-administrativos, em comparação com outras instituições de ensino superior de porte semelhante em Minas Gerais, a UFOP possui uma das menores equipes de servidores efetivos lotados no setor da internacionalização.



A equipe diretamente envolvida nas atividades diárias do setor é reforçada por uma recepcionista terceirizada e por bolsistas (alunos de graduação): dois bolsistas destinados à recepção do público estrangeiro (Projeto Welcome), um bolsista de apoio aos processos de mobilidade, um bolsista de comunicação e um bolsista de tecnologia da informação. No segundo semestre de 2019, a equipe contou com um bolsista de tradução, para a preparação do material a ser disponibilizado na versão do site da UFOP em língua inglesa. Este bolsista foi pago com recursos do TED 7474 – Internacionalização.

Também apoia as atividades da CAINT a Comissão Permanente de Internacionalização (CPIInter), composta por representantes de todas as unidades acadêmicas da UFOP, além de representantes dos alunos de graduação, de pós-graduação e dos servidores Técnico-Administrativos em Educação. A Comissão se reuniu quatro vezes em 2019 e foi convidada para participar das bancas examinadoras de processos seletivos de mobilidade acadêmica internacional e dos eventos promovidos pela CAINT, como o Seminário de Internacionalização (SEINTER), que ocorre durante o Encontro de Saberes.

A figura 1 apresenta o organograma da CAINT, com a representação da divisão de atividades. Entretanto, considerando a alta rotatividade de bolsistas, o reduzido número de servidores efetivos e a grande quantidade de demandas, o tempo gasto com treinamento é muito grande, não sendo possível cumprir fielmente a divisão de atividades.

A CAINT atua também em parceria com os representantes institucionais do Programa Idioma sem Fronteiras (IsF), que compõem o Núcleo de Línguas (NuLi) da UFOP, o qual está localizado no Instituto de Ciências Humanas e Sociais (ICHS), em Mariana. O IsF, em 2019, contou com um Coordenador Geral (bolsa CAPES), um Coordenador Pedagógico (sem bolsa), duas bolsistas de graduação para apoio às atividades administrativas (bolsa UFOP) e bolsistas que lecionaram aulas de inglês (3 bolsistas, pagos pela CAPES) e aula de Português como Língua Estrangeira (3 bolsistas, pagos pela UFOP). Todavia, considerando que o IsF foi uma ação específica do Governo Federal, não se pode incluir tais representantes na estrutura organizacional da CAINT. Em maio de 2019, o Ministério da Educação (MEC) descontinuou o pagamento do Coordenador Geral e dos bolsistas de inglês, assim como a aplicação do teste de proficiência TOEFL. As aulas presenciais do IsF continuaram a partir de uma negociação com a coordenação e com os professores. As bolsas dos professores foram pagas com recursos do TED 7474 – Internacionalização, em valor abaixo daquele pago pela CAPES, tendo assim uma menor oferta de turmas, porém garantindo a oferta de cursos de inglês presenciais na Universidade.



Figura 1. Organograma CAINT

### 1.3 Descrição da Infraestrutura

A CAINT funciona em uma sala localizada no espaço denominado “Praça de Alimentação”, no Campus Morro do Cruzeiro. Nessa sala há uma recepção; uma sala de reuniões, com mesa, 07 cadeiras, um armário e uma TV; 06 estações de trabalho, todas com computadores. Além disso, há uma impressora, armários, móveis de arquivo, uma geladeira e um micro-ondas.

Ao lado do escritório da CAINT encontra-se a Sala de Formação, equipada com 24 cadeiras de braço, quadro branco, televisão e armário. O espaço destina-se a reuniões, treinamentos e cursos de idiomas e dispõe de equipamentos para a realização de webconferências.

Além disso, no *hall* do prédio foi criado o Espaço de Internacionalização, com o objetivo de promover ações relacionadas à CAINT e a convivência no local. Há um adesivo no chão, com temática internacional, bem como uma estante com materiais de universidades parceiras, além de mesa e bancos.

## 2. Principais ações desenvolvidas em 2019

### 2.1 Parcerias internacionais

A Tabela 1 resume o número de convênios vigentes em 2019 entre instituições estrangeiras e a UFOP. Esse dado, entretanto, contempla apenas uma parte das colaborações entre pesquisadores da UFOP e do exterior e, portanto, pode não significar amostra representativa da realidade de ações efetivas e permanentes de cooperação interinstitucional, que, por muitas vezes, não são formalizadas via acordo de cooperação.

**Tabela 1 - Convênios vigentes entre a UFOP e instituições estrangeiras em 2019**

<b>País</b>	<b>Nº de convênios vigentes</b>
<b>Total</b>	<b>72</b>
África do Sul	01
Alemanha	08
Angola	01
Argentina	01
Austrália	01
Áustria	01
Cazaquistão	01
Chile	01
Colômbia	07
Espanha	06
Estados Unidos	02
França	13
Holanda	01
Itália	04
México	02
Moçambique	03



---

Peru	03
Polônia	01
Portugal	11
Reino Unido	01
Rússia	01
Turquia	01
Uruguai	01

---

Fonte: CAINT

MAR/2020

A adoção de modelos dos documentos exigidos pela Procuradoria Jurídica - PJU (Convênio Geral, Plano de Trabalho, Certidão de Tradução, Declaração de Competência de Autoridade Signatária e Declaração de Constituição e Funcionamento da instituição estrangeira) facilitou a tramitação dos convênios, a qual tem sido feita pelo Sistema Eletrônico de Informações (SEI).

A CAINT tem sugerido aos parceiros a utilização do modelo de convênio avaliado pela PJU, porém, nem sempre o modelo é aceito pelas instituições, sendo necessário fazer alterações ou utilizar o modelo proposto pelo parceiro.

Considerando os pareceres emitidos pela PJU, nota-se que mesmo com a utilização do modelo de convênio previamente avaliado e aprovado pela PJU, as observações feitas não levam em consideração as particularidades de um convênio com instituições estrangeiras, que em quase sua totalidade não preveem a troca de recursos financeiros entre as partes. Ressalta-se a necessidade de maior compreensão da situação dos convênios internacionais e de maior flexibilidade para que os processos sejam mais ágeis e para que possamos evitar constrangimentos junto às instituições parceiras.

Foram assinados, no ano de 2019, os convênios abaixo listados:

**Tabela 2 - Convênios assinados entre a UFOP e instituições estrangeiras em 2019**

<b>Universidade</b>	<b>País</b>
University Duisburg-Essen	Alemanha
Taraz State University	Cazaquistão



---

Universidad de Antioquia	Colômbia
Universidad Nacional de Colombia (renovação)	Colômbia
Université Paris Nanterre	França
Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia	Itália
Universidade Zambeze	Moçambique
Universidad Nacional de Moquegua	Peru
Universidad Nacional de Trujillo	Peru
Universidade Fernando Pessoa	Portugal
Universidade Portucalense (renovação)	Portugal
University of Portsmouth	Reino Unido
Kadir Has University	Turquia

---

Fonte: CAINT

MAR/2020

Encontram-se em fase de discussão e tramitação os seguintes convênios:

**Tabela 3 – Convênios em fase de discussão para estabelecimento de parceria entre a UFOP e a instituição estrangeira**

<b>Universidade</b>	<b>País</b>
Universidad Nacional de Santiago del Estero	Argentina
Universidad Católica del Maule	Chile
Universidad Católica de Temuco	Chile
Universidad Católica de Colombia	Colômbia
Universidad Católica de Manizales	Colômbia
Universidad del Rosario	Colômbia
Fundación Universitaria de San Gil	Colômbia
Universidad de Zaragoza	Espanha
Virginia Commonwealth University	Estados Unidos
Université Rennes 2	França
Indian Institute of Technology Madras	Índia



---

Universidade de Aveiro	Portugal
Universidade de Évora	Portugal
Universitatea Transilvania din Braşov	Romênia
Far Eastern Federal University	Rússia

---

Fonte: CAINT

MAR/2020

O desenvolvimento dos modelos de documentos, pré-aprovados pela PJU, possibilitou uma melhor orientação aos interessados em realizar convênios. Entretanto, ainda há algumas dificuldades, pois os modelos nem sempre são aceitos pelas instituições estrangeiras e os procedimentos são vários e demorados, o que demanda muito da equipe da CAINT.

Verifica-se que foram assinados 11 novos convênios, com destaque para países como Turquia e Cazaquistão, com os quais a UFOP ainda não possuía parceria. Os convênios tiveram origem nos contatos realizados pelos professores, por alunos estrangeiros matriculados na UFOP e pela CAINT. A participação em eventos internacionais, a realização de doutorado sanduíche e pós-doutorado no exterior, e a recepção de alunos estrangeiros contribuíram para a realização dos contatos, possibilitando assim a assinatura dos convênios. Além disso, ressalta-se a importância da divulgação do trabalho da CAINT junto à comunidade acadêmica, a qual tem cada vez mais buscado o setor para buscar informações e formalizar parcerias.

## 2.2 Mobilidade acadêmica internacional

Uma das principais atribuições da CAINT é a organização e a promoção da mobilidade acadêmica internacional. Em relação à mobilidade de estudantes da UFOP, em 2019, sete editais de mobilidade foram divulgados, incluindo os programas Brasil-Colômbia (BRACOL), Brasil-México (BRAMEX), Iberoamericanas, convênios bilaterais e um edital com bolsa para mobilidade em instituições conveniadas. Além disso, a mobilidade out também ocorreu por meio dos programas IAESTE<sup>1</sup> e BRAFITEC<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Ver: International Association for the Exchange of Students for Technical Experience. Mais informações em: <https://www.abipe.org.br/estudantes/programa-iaeste>

<sup>2</sup> Ver: Brasil France Ingénieur Technologie. Mais informações em: <https://www.capes.gov.br/bolsas-e-auxilios-internacionais/pais/205-franca/9822-programa-capes-brafitec>





A UFOP também recebe alunos estrangeiros por meio de vários programas. Além dos convênios bilaterais, a UFOP também possui convênios como o Programa Estudante Convênio - PEC-G (graduação plena), com o Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras - GCUB (graduação sanduíche – BRACOL e BRAMEX, mestrado ou doutorado plenos – PAEC-OEA<sup>3</sup> e ProAfri<sup>4</sup>), com o programa de estágio no exterior IAESTE, e ainda recebe alunos por meio dos processos seletivos tradicionais, na graduação e na pós-graduação.

Convênios específicos para cursos de curta-duração também são uma forma de atração de alunos estrangeiros. Um deles refere-se à parceria com o Governo do Estado do México, que em 2019, em sua sexta edição, ofereceu o curso Tópicos em Engenharia e Cultura Brasileira para 17 alunos, sendo o maior número de discentes recebido para o curso até então. Outro exemplo é o curso de dois meses, de Administração, Economia e Português como Língua Estrangeira, para um grupo de 10 alunos franceses da Université Paris-Est Créteil, oferecido pela terceira vez em 2019.

A Tabela 4 apresenta os números das mobilidades in e out no ano de 2019. Os alunos da UFOP estiveram em 18 países e a UFOP recebeu alunos de 36 países do mundo. Comparando-se com o ano de 2018 (In: 141; Out: 121) e com o ano de 2017 (In: 124; Out: 105), nota-se que os números estão praticamente estáveis (In: 145; Out: 120). Isso demonstra a necessidade de ampliação dos programas já existentes, e principalmente da necessidade de maior aporte de recursos financeiros para a realização de mobilidades. Além disso, cabe destacar que pelo quarto ano consecutivo o número de mobilidade in supera o número de mobilidade out, sendo possível confirmar a necessidade de maior aporte de recursos financeiros, tanto para a realização da mobilidade quanto para a preparação para a experiência, notadamente a oferta de cursos de idiomas estrangeiros.

Em relação à mobilidade de docentes, de alunos de pós-graduação e de servidores técnico-administrativos, ainda é baixo o número de participantes desses segmentos nos projetos até então desenvolvidos pela CAINT. No ano de 2019, cinco professores realizaram mobilidade de curta duração pelo Programa Erasmus+, em Portugal (Departamento de Turismo) e na Polônia (Departamento de Engenharia Civil, Departamento de Metalurgia e Materiais, Departamento de Farmácia). E por meio do mesmo Programa, a UFOP recebeu dois professores e um técnico-administrativo da Polônia e dois professores de Portugal.

<sup>3</sup> Ver: <http://www.grupocoimbra.org.br/Programas/PaginaProgramas.aspx?programaID=1>

<sup>4</sup> Ver: <http://grupocoimbra.org.br/Documentacao/2aChamadaProAfriSite.pdf>



Conforme dados disponíveis no Sistema de Gestão de Pessoas, em 2019, nove pessoas, entre docentes e TAE's estiveram afastados para pós-graduação no exterior, dos seguintes departamentos: Arquitetura e Urbanismo, Artes, Ciências Econômicas, Computação e Sistemas, Gestão Pública, Jornalismo, Letras e Música. O sistema não dispõe de informações sobre país e instituição de destino, tipo de atividade (mestrado, doutorado, pós-doutorado), agência de financiamento, o que impossibilita uma melhor análise. Entretanto, infere-se que a maioria das pessoas se afastou com financiamento próprio ou de agência do exterior, considerando a escassez de recursos oferecidos pelas agências nacionais em 2019. Em relação aos afastamentos de curta duração, para participação em eventos, treinamentos entre outras atividades, ainda não existe sistema para registro dessas atividades e por isso, não foi possível levantar os dados.

Quanto aos alunos de pós-graduação, segundo dados levantados junto ao Sistema de Pós-Graduação, em 2019, seis alunos realizaram cotutela no exterior, dos Programas de Pós-Graduação em Biotecnologia, Geologia, História e Química, para os países: Bélgica, Estados Unidos, França e Reino Unido. Alguns desses alunos contaram com apoio do Programa de Doutorado Sanduíche no Exterior (PDSE-CAPES), entretanto essa informação não estava disponível no registro de cotutela. É importante destacar que o registro de cotutela passou a ser feito a partir de 2019, o que tem auxiliado no mapeamento da internacionalização da pós-graduação.

**Tabela 4 - Mobilidade IN (estrangeiros que iniciaram ou finalizaram período de atividade acadêmico-científica na UFOP) e OUT (comunidade acadêmica nacional da UFOP que iniciou ou realizou período de atividade acadêmico-científicas no exterior) em 2019**

País/Instituição de origem/destino	Nº de alunos recebidos	Nº de alunos enviados
<b>Total</b>	<b>145</b>	<b>120</b>
<b>África do Sul</b>	<b>03</b>	-
Stellenbosch University	03	-
<b>Alemanha</b>	<b>03</b>	<b>23</b>
Bauhaus-Universität Weimar	01	-
Christian-Albrechts-Universität	-	01



---

Clausthal University of Technology	-	01
Erdbaulabor Göttingen GMBH	-	01
Leuphana University Luneburg	-	01
Reutlingen University	-	04
Ruhr-University of Bochum	-	01
Saxon State Agency for Environment	-	01
Schmalkalden University of Applied Sciences	-	05
Technical University Kaiseslautern	-	01
Technical University of Deggendorf	-	03
Universität der Bundeswehr Munchen	-	01
Universität Mainz	-	01
University of Freiburg	-	01
University of Göttingen	01	-
University of Heidelberg	01	-
University of Paderborn	-	01

---

<b>Angola</b>	<b>02</b>	-
---------------	-----------	---

---

Não se aplica (Aluno PEC-G)	01	-
Universidade Lueji A'Nkonde	01	-

---

<b>Argentina</b>	<b>02</b>	<b>07</b>
------------------	-----------	-----------

---

Universidad Juan Agustin Maza	01	-
Universidad Nacional del Litoral	01	-
Universidad Nacional de La Plata	-	06
Universidad Nacional de San Juan	-	01

---

<b>Austrália</b>	<b>01</b>	-
------------------	-----------	---

---

Instituição não informada	<b>01</b>	-
---------------------------	-----------	---

---



<b>Áustria</b>	-	<b>02</b>
Montanuniversität Leoben	-	01
Institut für Mechanik		01
<b>Benim</b>	<b>02</b>	-
Não se aplica (Aluno PEC-G)	02	-
<b>Bolívia</b>	<b>01</b>	-
Universidad Autonoma Gabriel René Moreno	01	
<b>Cabo Verde</b>	<b>02</b>	-
Não se aplica (Aluno PEC-G)	02	-
<b>Camarões</b>	<b>01</b>	-
Não se aplica (Aluno PEC-G)	01	-
<b>Chile</b>	<b>03</b>	-
Não se aplica (entrada pelo SISU)	01	-
Universidad de Los Lagos	01	-
Universidad de Chile	01	-
<b>China</b>	-	<b>03</b>
Mettler Toledo Changzhou	-	01
Huafon Group	-	01
Star Charge	-	01
<b>Colômbia</b>	<b>20</b>	<b>09</b>
Pontificia Universidad Javeriana Cali	01	01
Universidad Autonoma de Bucaramanga	01	01



---

Universidad de Antioquia	04	-
Universidad Antonio Nariño	03	-
Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia	01	-
EAFIT University	-	01
Universidad Industrial de Santander	01	-
Universidad del Sinu	-	01
Universidad de Rosario	01	-
Universidad de Cauca	01	-
Universidad Distrital de Bogotá - Francisco José de Caldas	-	01
Universidad Nacional de Colombia	03	01
Universidad Santo Tomás	-	01
Universidad Tecnológica de Pereira	01	02
Universidad Nacional Pedagógica de Colombia	01	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	02	-
<hr/>		
<b>Congo</b>	<b>01</b>	<b>-</b>
<hr/>		
Não se aplica (PEC-G)	01	-
<hr/>		
<b>Croácia</b>	<b>01</b>	<b>-</b>
<hr/>		
University of Zagreb	01	-
<hr/>		
<b>Equador</b>	<b>02</b>	<b>-</b>
<hr/>		
Pontifícia Universidad Católica de Ecuador	01	-
Escuela Politécnica Nacional	01	-
<hr/>		
<b>Espanha</b>	<b>05</b>	<b>14</b>
<hr/>		
Universidad de Jaen	01	03
Universidad de Salamanca	-	05
Universidad de Sevilla	04	02

---



---

Instant Procés SL	-	01
Abra Management Services	-	01
Everis Anagón SL	-	01
Excelentíssima Diputación Provincial de Alicante	-	01
<b>Estados Unidos</b>	<b>04</b>	<b>01</b>
<hr/>		
Fulbright Commission	03	-
University of Georgia	01	-
University of Washington	-	01
<b>França</b>	<b>15</b>	<b>10</b>
<hr/>		
École des Mines de Douai	01	01
École de Biologie Industrielle	03	-
Université Clermont Auvergne	-	04
Université de Lille	-	02
Université Paris Nanterre	-	02
Université de Poitiers	-	01
Université Paris-Est Créteil Val de Marne	11	-
<b>Gana</b>	<b>03</b>	-
<hr/>		
Não se aplica (PEC-G)	03	-
<b>Guiné-Bissau</b>	<b>04</b>	-
<hr/>		
Não se aplica (PEC-G)	04	-
<b>Haiti</b>	<b>02</b>	-
<hr/>		
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	02	-
<b>Holanda</b>	<b>04</b>	-

---



---

HAS University of Applied Sciences	02	-
HZ University of Applied Sciences	01	-
Avans University of Applied Sciences	01	
<b>Honduras</b>	<b>03</b>	<b>-</b>
Universidad Autonoma Nacional de Honduras	03	-
<b>Hungria</b>	<b>-</b>	<b>02</b>
Obuda University	-	01
ATROX-MÉRNÖK Kft.	-	01
<b>Índia</b>	<b>01</b>	<b>-</b>
Karunya University	01	-
<b>Itália</b>	<b>05</b>	<b>05</b>
Università Degli Studi di Napoli « L'Orientale »	02	01
Università Degli Studi di Palermo	02	04
Università degli Studi 15ela Tuscia	01	-
<b>México</b>	<b>22</b>	<b>03</b>
Instituto Tecnológico de Nuevo Leon	01	-
Instituto Tecnológico de Chihuahua II	01	01
Instituto Tecnológico de Sonora	-	01
Universidad Autónoma de Aguascalientes	-	01
Universidad Autónoma de Coahuila	02	-
Universidad Autónoma de Zacatecas	01	-
Universidad Autónoma del Estado de Mexico	01	-
Universidad de Guadalajara	01	-
Tecnológico de Estudios Superiores de Tecámac	02	-
Tecnológico de Estudios Superiores de Coalco	01	-

---



---

Tecnológico de Estudios Superiores de Valle De Bravo	07	-
Tecnológico de Estudios Superiores de Cuautitlan Izcalli	03	-
Facultad de Estudios Superiores Aragón	01	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	01	-
<b>Moçambique</b>	<b>05</b>	-
<hr/>		
Universidade Eduardo Mondlane	01	-
Universidade Pedagógica	03	-
Não se aplica (PEC-G)	01	-
<b>Nigéria</b>	<b>01</b>	-
<hr/>		
Federal University of Technology - Owerri	01	-
<b>Noruega</b>		<b>01</b>
<hr/>		
Western Norway University of Applied Sciences	-	01
<b>Paraguai</b>	<b>01</b>	-
<hr/>		
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	01	-
<b>Peru</b>	<b>08</b>	-
<hr/>		
Universidad Nacional de Trujillo	01	-
Não se aplica (PEC-G)	01	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	06	-
<b>Polônia</b>	-	<b>03</b>
<hr/>		
Rzeszow University of Technology	-	01
West Pomeranian University of Technology	-	02
		-
<b>Portugal</b>	-	<b>31</b>

---





---

Instituto Superior Técnico	-	05
Universidade de Coimbra	-	06
Universidade de Lisboa	-	01
Universidade do Algarve	-	01
Universidade do Minho	-	04
Universidade do Porto	-	13
Universidade Portucalense Infante D. Henrique	-	01
<b>Reino Unido</b>	<b>08</b>	-
Imperial College London	01	-
University of Portsmouth	06	-
University of Exeter	01	-
<b>República Dominicana</b>	<b>02</b>	-
Não se aplica (PEC-G)	01	-
Não se aplica (PAEC-GCUB-OEA)	01	-
<b>Romênia</b>		<b>01</b>
Baumarc Project	-	01
<b>Rússia</b>	<b>01</b>	-
University of Tyumen	01	-
<b>São Tomé e Príncipe</b>	<b>01</b>	-
Não se aplica (PEC-G)	01	-
<b>Sérvia</b>	<b>01</b>	<b>03</b>
University of Belgrade	01	01
Institute of Technical Sciences of the Serbian Academy of Sciences and Arts	-	01

---



---

EHTING	-	01
<b>Tunísia</b>		<b>01</b>
ESD Performance	-	01
<b>Turquia</b>	<b>01</b>	-
Istanbul Technical University	01	-
<b>Uruguai</b>	-	<b>01</b>
Universidad de la Republica	-	01
<b>Venezuela</b>	<b>04</b>	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	04	-

---

Fonte: CAINT MAR/2020

### 2.2.1 Mobilidade com financiamento externo

O recebimento de financiamento externo para a mobilidade tem se dado por meio dos projetos Erasmus+ e por convênios com o Banco Santander. No ano de 2019 contou-se ainda com os recursos do TED 7474, oriundo do MEC, para atividades de internacionalização. Os projetos Erasmus+ são elaborados junto a parceiros da União Europeia, os quais são responsáveis por submetê-los e realizar o acompanhamento e a gestão, principalmente financeira. Já o convênio com o Banco Santander é assinado a cada ano e o número de bolsas e programas contemplados variam conforme as possibilidades e interesses da instituição financeira. Além disso, por meio dos programas Brasil-Colômbia (BRACOL) e Brasil-México (BRAMEX), coordenados pelo GCUB, são disponibilizados auxílios para alimentação e hospedagem aos alunos da UFOP, para duas instituições diferentes por semestre, por programa. Em contrapartida, a UFOP também oferece auxílio aos estudantes colombianos e mexicanos.

- Programa Erasmus+, da União Europeia, com a Rzeszow University of Technology (RUT), Polônia. Três docentes (Programa de Pós-Graduação em Engenharia Civil, Programa de Pós-Graduação em Engenharia de Materiais, Programa de Pós-Graduação em Biotecnologia) estiveram na instituição polonesa em março de



2019. A visita possibilitou a continuação dos trabalhos junto aos professores da Faculdade de Química da RUT, com os quais já foram publicados artigos científicos. Além disso, iniciou-se a cooperação entre o Programa de Pós-Graduação em Engenharia Civil e a Faculdade de Engenharia Civil, Ambiental e Arquitetura da RUT. Na UFOP, estiveram um professor da Faculdade de Química (fevereiro) e um professor da Faculdade de Engenharia Mecânica e Aviação (maio) e a Coordenadora do Programa Erasmus+ (abril). Os representantes da RUT visitaram laboratórios, unidades acadêmicas e administrativas, proferiram palestras e tiveram reuniões de trabalho com a Reitora, com professores e com a CAINTE. A presença da Coordenadora do Programas Erasmus+ foi muito importante para avaliar a cooperação que teve início em 2016, além de traçar novos projetos para o futuro. Em 2019 foi aprovado um novo projeto, que possibilitará, em 2020, a mobilidade de um docente brasileiro e de um docente polonês.

- Programa Erasmus+, da União Europeia, com a Universidade Portucalense Infante D. Henrique, Portugal, destinado a alunos e professores do curso de Turismo. Em 2019, dois alunos e dois professores do curso de Turismo estiveram em mobilidade na Universidade Portucalense. Em abril de 2019, a UFOP recebeu duas professoras do curso de Turismo no âmbito deste projeto, as quais desenvolveram várias atividades na UFOP e na região, como visitas, palestras, reuniões e trabalhos de campo. O projeto se encerrou em 2019 e a expectativa é que um novo projeto seja submetido à Comissão Europeia em 2020.

- Programa de Professores Visitantes da Taraz State University Cazaquistão. Durante a missão pelo Programa Erasmus+ na Rzeszow University of Technology, foi feito um contato com a Taraz State University, o qual proporcionou um convênio entre a instituição e a UFOP e a missão de um docente do Programa de Pós-Graduação em Engenharia de Materiais, por um mês, em novembro de 2019.

- Programa Santander Iberoamericanas: o Banco Santander destinou quatro bolsas à UFOP e uma à Fundação Gorceix. Portanto, em 2019, cinco alunos realizaram mobilidade contando com a bolsa do Programa Iberoamericanas (Arquitetura e Urbanismo – Portugal; Engenharia Ambiental – Espanha; Engenharia de Produção OP – Uruguai; Engenharia Metalúrgica – Portugal; Jornalismo - Portugal). Em 2019, foram destinadas três bolsas à UFOP e uma bolsa à Fundação Gorceix. Os alunos selecionados em 2019 entrarão em mobilidade em 2020 e todos irão para Portugal, para as seguintes instituições: Universidade de Coimbra (Artes Cênicas e Engenharia Mecânica), Universidade do Porto (Engenharia Elétrica) e Instituto Superior Técnico (Arquitetura e Urbanismo). Em 2019, a UFOP não recebeu nenhuma bolsa de programas do Banco Santander que contemplassem alunos de pós-graduação. Nota-se um decréscimo no número de bolsas



oferecidas pelo Banco Santander à UFOP, o que provavelmente impactará o número de mobilidades no ano de 2020.

- BRACOL: recepção de 03 alunos (Administração, Ciência da Computação, Letras) e envio de 06 alunos (Ciências Econômicas, Direito, Engenharia Civil e Jornalismo),

- BRAMEX: recepção de 02 alunos (Arquitetura e Urbanismo e Engenharia Ambiental) e envio de 03 alunos (Ciências Econômicas, Direito, Engenharia de Controle e Automação).

- Programa Study of the United States Institutes (SUSI) for Student Leaders<sup>5</sup>: uma aluna da UFOP, do curso de Jornalismo, foi contemplada pelo programa da Embaixada dos Estados Unidos para realizar um curso de um mês no referido país, com todas as despesas pagas. Foram selecionados três jovens brasileiros.

Em 2019 foi aprovado um projeto na área de Engenharia Geológica com financiamento do Conselho Britânico. O projeto envolve a University of Portsmouth e a Universidade do Estado do Rio de Janeiro e compreende atividades de campo e de pesquisa, com professores e alunos de graduação e pós-graduação. A previsão é de que, em 2020, os professores das instituições brasileiras façam um treinamento na University of Portsmouth e que a UFOP receba os alunos das instituições para atividades de campo e para um evento científico.

Outro projeto aprovado em 2019, para execução em 2020 foi o projeto Erasmus+ com a instituição Mary Immaculate College (Irlanda), na área de Linguística Aplicada e Internacionalização. O projeto prevê a mobilidade de um professor e um técnico da UFOP, com financiamento da União Europeia.

## **2.2.2 Mobilidade com financiamento próprio**

Com o recurso recebido por meio do TED 7474, foram destinadas duas bolsas de R\$12.000,00 (doze mil reais) para dois estudantes de graduação realizarem mobilidade em instituições parceiras da UFOP no segundo semestre de 2019. As alunas selecionadas cursam Engenharia Geológica e História e estiveram na Universidade de Salamanca (Espanha) e na Universidade de Coimbra (Portugal), respectivamente. Esta foi a primeira vez que houve destinação de uma bolsa no edital do Programa de Mobilidade Acadêmica

---

<sup>5</sup> Ver: <https://caint.ufop.br/read/1010-aluna-ufop-susi-2019>



Internacional, para realização de estudos em instituições conveniadas. Um dos critérios de seleção era a participação em programas de assistência da Pró-Reitoria de Assuntos Comunitários e Estudantis.

Em relação à mobilidade in, a UFOP mantém convênio com a ABIPE, a qual gerencia o programa de estágio no exterior IAESTE. Todos os anos são oferecidas dez vagas de estágio na UFOP, com a oferta de uma bolsa de R\$600,00 mensais e acesso gratuito ao Restaurante Universitário. Os estágios tem duração de um a três meses e são realizados no segundo semestre. Em 2019 a UFOP recebeu oito alunos dos seguintes países: Alemanha (03), Índia (01), Nigéria (01), Reino Unido (01), Sérvia (01) e Turquia (01). Os alunos foram orientados por professores dos seguintes departamentos: Arquitetura e Urbanismo, Ciência da Computação, Engenharia Geológica, Estatística e Física. E pela primeira vez o Núcleo de Educação Inclusiva (NEI) recebeu uma estagiária estrangeira. A CAINT acompanha todo o processo relativo ao IAESTE, desde a tramitação do convênio com a ABIPE, a seleção de vagas para recepção de estagiários, o contato com a ABIPE e com os professores para a seleção dos estagiários, até a recepção e orientação dos estagiários na UFOP.

Quanto à recepção de alunos para realização de cursos de pós-graduação plenos, com bolsas da UFOP, a instituição recebeu em 2019 alunos dos programas PAEC-OEA-GCUB (05) e ProAfri (02), dos seguintes países: Argentina, Colômbia, Honduras e Moçambique. Todos são alunos de mestrado, dos seguintes Programas de Pós-Graduação: Comunicação, Direito, Filosofia, Engenharia Ambiental e Química. O número de vagas ofertadas em 2019 foi menor do que o número de 2018. Essa redução na oferta pode ter sido influenciada pela incerteza em relação à distribuição de bolsas em 2019, com a mudança de Governo. A coordenação dos programas é feita pela PROPP e pela CAINT. A CAINT presta apoio na chegada à UFOP, recepção, matrícula, registro na Polícia Federal, curso de Português como Língua Estrangeira e integração com a comunidade por meio de atividades culturais.

### **2.2.3 Atividades de apoio à mobilidade in e out**

A CAINT atende o público presencialmente, em seu escritório, por e-mail e pelo Facebook. No escritório da CAINT estão disponíveis materiais das instituições parceiras, além da equipe à disposição para esclarecimento de dúvidas. No site da CAINT estão disponíveis todos os convênios internacionais vigentes, todos os editais realizados, bem como informações sobre oportunidades externas relacionadas à internacionalização, além de uma versão do site em língua inglesa, destinada ao público estrangeiro.



Em relação à mobilidade out, a CAINT oferece sessões informativas durante o período de inscrições dos editais e uma lista de pessoas que estiveram em mobilidade (Intercambista Amigo<sup>6</sup>) e que se dispõem a auxiliar os estudantes que tenham dúvidas sobre o processo. Após a seleção, todos os alunos participam de sessões de orientação nas quais são passadas informações gerais sobre o processo de mobilidade e orientações específicas de cada instituição de destino. Os alunos são acompanhados até o retorno à UFOP, após a mobilidade e no ano do retorno são convocados a participarem do Seminário de Internacionalização (SEINTER), realizado durante o Encontro de Saberes, para que apresentem a sua experiência no exterior e auxiliem outros alunos que possuem o interesse de realizar mobilidade. O apoio à mobilidade out também se dá por meio da divulgação de oportunidades juntos aos cursos, em eventos como Recepção aos Calouros, além da oferta de cursos de idiomas estrangeiros, os quais serão melhor descritos no item 2.7 deste Relatório.

Em relação à mobilidade in, a CAINT conta com dois bolsistas dedicados às atividades de recepção ao público estrangeiros (Projeto Welcome). Antes da chegada dos alunos à UFOP, a CAINT mantém contato com os cursos e programas que receberão alunos estrangeiros, os quais recebem orientação quanto à obtenção do visto, moradia, deslocamento até Ouro Preto, Mariana ou João Monlevade. A fim de melhor orientar os alunos quanto à moradia, a CAINT tem feito um cadastro de opções de moradia, contando atualmente com um banco de mais de 50 opções, nas três cidades onde a UFOP está presente. Ao chegar na UFOP, a CAINT promove a Reunião de Boas-Vindas, no início de cada semestre e sempre que uma pessoa estrangeira chega à UFOP se apresenta à CAINT. Além disso, a CAINT apoia com a matrícula, registro na Polícia Federal e adaptação ao ambiente acadêmico. Também é oferecido aos alunos estrangeiros um curso de Português como Língua Estrangeira e um teste de proficiência anual, sobre os quais mais informações constam no item 2.7 deste Relatório. Além disso, a CAINT dispõe de um calendário cultural, com pelo menos uma atividade cultural por mês, durante o semestre letivo. Dentre essas atividades, destacam-se: Walking Tour por Ouro Preto e Mariana, visita ao Parque Inhotim, visita ao Parque do Itacolomi, visita a Belo Horizonte, e o International Day. A CAINT oferece suporte a esses alunos presencialmente, por e-mail, Facebook e WhatsApp.

---

<sup>6</sup> Ver: <https://caint.ufop.br/intercambista-amigo>

### 2.3 Recepção de visitantes estrangeiros

Uma das responsabilidades da CAINT também se refere à recepção de visitantes estrangeiros, que vêm à UFOP para a realização de diversas atividades, como a negociação de novos convênios, acompanhamento de atividades, capacitação, divulgação de oportunidades, dentre outras.

Dentre os visitantes internacionais recebidos em 2019, destacam-se: os representantes dos projetos Erasmus+ (Polônia e Portugal), os quais contribuíram para o fortalecimento da cooperação já existente; o Prof. Nitis Mukhopadhyay, da University of Connecticut (Estados Unidos), responsável por um dos mais importantes eventos da área de Estatística do mundo e que será realizado na UFOP em 2021; o Prof. Craig Storey, da Universidade de Portsmouth (Reino Unido), coordenador do projeto aprovado junto ao Conselho Britânico, com financiamento para a área de Geologia; o Cônsul da Irlanda, Sr. Barry Tumelty e o Reitor da Universidade Zambeze (Moçambique), Prof. Nobre Roque dos Santos, instituição com a qual a UFOP assinou um acordo de cooperação.

Ao longo de 2019, a equipe da CAINT recebeu 12 delegações estrangeiras, as quais estão listadas abaixo:

**Tabela 5 – Recepção de delegações estrangeiras em 2019**

Mês	Nome	Instituição	País
Março	Profa. Isabel Ferreira e Profa. Helena de Albuquerque – Faculdade de Turismo	Universidade Portucalense Infante D. Henrique	Portugal
Março	Prof. Nitis Mukhopadhyay – Departamento de Estatística	University of Connecticut	Estados Unidos
Abril	MSc. Monika Stanisz – Coordenadora Erasmus+	Rzeszow University of Technology	Polônia
Mai	Prof. Wieslaw Grabon – Faculdade de Engenharia Mecânica e Aviação	Rzeszow University of Technology	Polônia
Junho	Prof. Craig Storey – Faculdade de Geociências	University of Portsmouth	Reino Unido
Agosto	Prof. Ralph Simons – Diretor do Centre of Expertise Biobased Economy e Prof. Guilherme Reis	Living Lab Biobased Brazil	Holanda



Agosto	Cônsul Barry Tumelty	Consulado Geral da Irlanda	Irlanda
Outubro	Franz Brandenberger – Trade Commissioner	Embaixada do Canadá em Belo Horizonte	Canadá
Novembro	Reitor Prof. Nobre Roque dos Santos	Universidade Zambeze	Moçambique
Dezembro	Prof. François-Olivier Seys – Vice-Reitor de Relações Internacionais	Université de Lille	França
Dezembro	Profa. Laura Manea e Profa. Cristina Rotaru – Departamento de Direito	Transilvania University of Brasov	Romênia
Dezembro	Profa. Thais de Castro Lima Varella	Living Lab Biobased Brazil	Holanda

Fonte: CAINT

MAR/2020

## 2.4 Cultura de Internacionalização

Considerando que um dos objetivos da UFOP é “ter a internacionalização como parte intrínseca do ambiente acadêmico e cultural” (PDI 2016- 2025), a CAINT tem atuado no sentido de se aproximar da comunidade acadêmica por meio de ações que difundam a temática da internacionalização. Dentre as formas de atuação estão a promoção de eventos e a participação em eventos internos, os quais estão listados nos subitens seguintes.

Em relação a 2019, um dos eventos de destaque foi a comemoração dos 10 anos da CAINT, com a realização da mesa-redonda “A Internacionalização da UFOP em perspectiva”. A mesa-redonda foi mediada pela Reitora Profa. Cláudia Marlière, e contou com a presença da Profa. Dulce Mindlin, fundadora da Assessoria de Assuntos Internacionais (2006), atual CAINT (desde 2009), e dos demais coordenadores do período de 2013 a 2019: Prof. José Luiz Albuquerque (Departamento de Direito), Prof. Carlos Magno de Souza Paiva (Departamento de Direito), Profa. Alessandra Kozovits (Departamento de Biodiversidade, Evolução e Meio Ambiente) e MSc. Jaqueline Pinheiro Schultz, lotada na CAINT desde 2015. O evento contou com a participação de diversos docentes, TAE’s e alunos e foi um momento importante para a celebração da história da CAINT e da UFOP, bem como para a reflexão sobre o papel da internacionalização na Universidade.





Outro evento importante em 2019 foi II International Day<sup>7</sup>. Pelo segundo ano consecutivo, o evento propiciou o encontro entre a comunidade acadêmica e os alunos estrangeiros que estão na UFOP, para celebrar a multiculturalidade por meio de músicas, danças e comidas tradicionais de diversos países.

Neste segundo o ano, o evento contou com uma edição em Mariana, no Instituto de Ciências Sociais Aplicadas. Foi realizada uma roda de conversa com alunos estrangeiros e brasileiros, os quais trocaram informações sobre suas experiências de mobilidade e também foi realizada uma oficina de dança, na qual os alunos estrangeiros ensinaram danças típicas de seus países. Em Ouro Preto, além da apresentação das danças e comidas típicas dos países dos alunos estrangeiros, foi feita uma Festa Junina, para apresentá-los a esta típica celebração brasileira. A expectativa era que o evento ocorresse nos dois semestres, porém foi realizado apenas no primeiro semestre, devido à escassez de recursos.

Mais uma vez a experiência foi positiva, engajando mais de 60 participantes, nacionais e internacionais. Esse tipo de iniciativa promove a chamada “internacionalização em casa”, dando oportunidade a toda a comunidade acadêmica a ter contato com um ambiente multicultural. Além disso, contribui com a recepção que a UFOP disponibiliza ao público estrangeiro.

Além dos eventos, a CAINTE tem incentivado os cursos de graduação e pós-graduação a oferecerem disciplinas em idiomas estrangeiros, a fim de aumentar a atratividade da UFOP como destino para mobilidade e para dar aos alunos da UFOP a oportunidade de cursar disciplinas em outros idiomas. Foi iniciada uma consulta em 2019 e espera-se que para o segundo semestre de 2020 seja possível divulgar a oferta de disciplinas às instituições parceiras.

#### **2.4.1 Promoção de palestras de visitantes ou representações estrangeiras**

No sentido de divulgar as oportunidades relacionadas à internacionalização e a diversidade cultural, a CAINTE tem organizado palestras ministradas por visitantes ou representantes de entidades estrangeiras para a comunidade acadêmica da UFOP.

É importante destacar as seguintes ações realizadas em 2019: palestra do Prof. Akkari, especialista em educação internacional da Universidade de Genebra (Suíça), a qual foi possível devido ao apoio do Governo do Estado de Minas Gerais; realização da Semanada da Francofonia, em parceria com a Aliança

---

<sup>7</sup> Ver: <https://caint.ufop.br/read/978-international-day-2>

Francesa de Ouro Preto, com uma mostra de filmes francófonos e palestras de alunos francófonos da UFOP (Benin, Congo e Haiti); apoio da CAINTE ao Festival de Turismo de Ouro Preto (parceria do SEBRAE, da Prefeitura de Ouro Preto e da UFOP), com a palestra do Cônsul da Irlanda e as oficinas culinárias dos países Haiti, México e Peru.

Foram organizadas 20 palestras em 2019, as quais estão listadas a seguir:

**Tabela 6: Palestras proferidas pelo público estrangeiro da UFOP e por representantes de instituições estrangeiras em 2019**

Mês	Tema	Palestrante	Instituição	País
Fevereiro	Internacionalização da Pós-Graduação: perspectivas e estratégias	Prof. Akkari e Prof. Sergio Aquino	Universidade de Genebra e UFOP	Suíça e Brasil
Fevereiro	Research cooperation between UFOP and RUT: Biomarker research and boron-neutron cancer therapy	Prof. Tomsz Ruman	Rzeszow University of Technology	Polônia
Março	Semana da Francofonia Palestra sobre a cultura de países francófonos	Ladia Kika Lungili; Corneille Midokpe Fabrice Alodji e Charmante Registre	UFOP – Engenharia Civil, Engenharia de Minas e Mestrado em Ciências Farmacêuticas	Congo, Benim e Haiti
Abril	Possibilidades de estudos no exterior: Rússia e Estados Unidos	Profa. Nina Symaniuk e Prof. Fernando Colon Navarro	Ural Federal University e Texas Southern University	Rússia e Estados Unidos
Abril	How to write na Erasmus+ Mobility Project	Monika Stanisz	Rzeszow University of Technology	Polônia
Abril	Áreas naturais em Portugal e o desenvolvimento do turismo	Helena Albuquerque	Universidade Portucalense	Portugal
Maior	Surfaces: a link between manufacture and function	Wieslaw Grabon	Rzeszow University of Technology	Polônia



Maio	Paisagem, água e turismo sustentável: diálogos e comparações	Isabel Vaz Freitas	Universidade Portucalense	Portugal
Agosto	Festival de Turismo de Ouro Preto	Barry Tumelty	Consulado Geral da Irlanda em São Paulo	Irlanda
Agosto	Festival de Turismo de Ouro Preto – Oficina culinária	Christ Jesus Barriga Paria	UFOP – Doutorado em Geotecnia	Peru
Agosto	Festival de Turismo de Ouro Preto – Oficina culinária	Charmante Registre	UFOP - Mestrado em Ciências Farmacêuticas	Haiti
Agosto	Festival de Turismo de Ouro Preto – Oficina culinária	Humberto Cardona Becerra	UFOP – Mestrado em Engenharia Civil	México
Outubro	Oportunidades de Intercâmbio e Pesquisa na Alemanha	Charlotte Steinke	DAAD – Serviço Alemão de Intercâmbio	Alemanha
Novembro	Seminário de Internacionalização – Encontro de Saberes Oportunidades de Pesquisa e Cooperação Internacional com a Europa	Daniel Costa	Euraxess – Researchers in Motion	Brasil
Novembro	Seminário de Internacionalização – Encontro de Saberes Oportunidades de Estágio no Exterior	Dandara Figueiredo	AIESEC	Brasil
Novembro	Seminário de Internacionalização – Encontro de Saberes Programa de Intercâmbio Au Pair	Barbara Caires	Cultural Care	Brasil

Fonte: CAINT

MAR/2020

#### 2.4.2 Participação em eventos internos de promoção da internacionalização

A equipe da CAINT ministrou palestras e participou de semanas acadêmicas de graduação e pós-graduação apresentando as possibilidades de mobilidade acadêmica em qualquer nível, tendências e perspectivas de internacionalização.

Em 2019, a CAINT aumentou o número de participações em eventos direcionados a calouros e participou de algumas Assembleias de Departamento, o que ocorreu como resposta à comunicação direcionada a Colegiados e Departamentos colocando a CAINT à disposição para participação nesses e em outros momentos oportunos ao diálogo com a comunidade acadêmica. Os membros da Comissão Permanente de Internacionalização (CPIInter) também apoiaram a CAINT na mobilização dos cursos e departamentos. Um dos destaques do ano de 2019 foi a participação na Semana de Integração dos Calouros do Instituto de Ciências Exatas e Aplicadas (ICEA), o que contribuiu com a aproximação junto aos alunos, professores e TAE's do Campus João Monlevade.

A participação nesses eventos é fundamental para se aproximar da comunidade acadêmica e para a divulgação das atividades da CAINT, resultando em contatos futuros para a realização de mobilidade, formalização de convênios, e na participação em eventos e outras atividades desenvolvidas pelo setor.

Outro evento importante do qual a CAINT participou em 2019 foi a Mostra de Profissões. O evento recebeu aproximadamente dois mil alunos de ensino médio e a apresentação das atividades realizadas pela CAINT, por meio de jogos interativos e exposições orais, apresentou-se como mais um atrativo para a escolha da UFOP como destino para a graduação e foi uma oportunidade de despertar nos jovens o interesse pelo estudo de idiomas e pela mobilidade internacional. A última vez que a CAINT participou do evento foi em 2016 e a participação em 2019 foi uma iniciativa da própria CAINT.

**Tabela 7: Palestras proferidas pela CAINT, na UFOP, em 2019**

Mês	Evento	Público-Alvo
Março	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Turismo
Abril	Integração dos novos servidores da UFOP	Novos servidores docentes e TAE's da UFOP
Mai	Assembleia de Departamento	Departamento de Letras



Maio	Assembleia de Departamento	Departamento de Direito
Maio	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia de Produção
Maio	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia e Controle de Automação
Maio	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia Mecânica
Maio	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia Metalúrgica
Maio	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia Urbana
Maio	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Ciência e Tecnologia de Alimentos
Agosto	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Direito
Agosto	Recepção de Calouros	Alunos dos cursos do ICEA – Engenharia Elétrica, Engenharia de Produção, Engenharia de Computação e Sistemas de Informação
Agosto	Reunião com a Diretoria, Chefes de Departamento e Presidentes de Colegiados	Docentes e TAE'S dos cursos do Campus João Monlevade - ICEA
Agosto	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Educação Física
Agosto	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Turismo
Agosto	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia Ambiental
Agosto	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Ciência da Computação
Agosto	Mostra de Profissões	Alunos de ensino médio
Setembro	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Ciência e Tecnologia de Alimentos
Setembro	Assembleia de Departamento	Departamento de Educação Matemática
Outubro	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia e Controle de Automação
Outubro	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia Mecânica
Novembro	Integração dos novos servidores da UFOP	Novos servidores docentes e TAE's da UFOP
Outubro	Assembleia de Departamento	Departamento de Jornalismo
Novembro	Assembleia de Departamento	Departamento de Geologia

Fonte: CAINT

MAR/2020

## 2.5 Representação em eventos externos relacionados à internacionalização

A fim de se manter atualizada e representar a UFOP nos mais diversos espaços relacionados à internacionalização da educação superior, a equipe da CAINT representou a UFOP em eventos nacionais e internacionais, organizados pelas associações das quais a instituição faz parte e também em eventos para capacitação.

Dentre os eventos, destaca-se a participação da CAINT na Conferência da Associação Brasileira de Educação Internacional (FAUBAI), em Belém-PA, no qual a Coordenadora fez uma apresentação oral sobre a mobilidade acadêmica internacional da UFOP e mediou uma sessão de apresentações orais. Além disso, a CAINT foi convidada a apresentar a experiência de gestão no Fórum de Acolhimento e Internacionalização da UFMG, organizado pela Diretoria de Relações Internacionais da referida instituição. Essas participações demonstram o reconhecimento do trabalho da CAINT e a oportunidade de divulgação e troca de experiências.

É importante ressaltar que em 2019 houve menos participação em eventos externos devido ao contingenciamento de recursos pelo qual as Universidades passaram e pela falta de recursos externos. Um dos eventos que não contou com representantes da UFOP, por exemplo, foi a Assembleia e Seminário Internacional do Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras (GCUB), que ocorreram em Manaus-AM. Nesse sentido, a antecipação da compra das passagens aéreas, realizada em 2018 por meio do TED 7474, foi fundamental para garantir a participação da equipe da CAINT na Conferência da FAUBAI 2019.

**Tabela 8: Representação da UFOP em eventos nacionais e internacionais relacionados à internacionalização**

Mês	Evento	Local	Participantes
Fevereiro	Reunião da Rede Uniminas e reunião com o Consulado da França	Belo Horizonte	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Março	Reunião do Colégio de Gestores de Relações Internacionais (CGRIFES-ANDIFES) e Congresso Internacional de Educação Superior	Brasília-DF	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Abril	Conferência da Associação Brasileira de Educação Internacional (FAUBAI). Apresentação de trabalho sobre a mobilidade acadêmica internacional na UFOP.	Belém	Coordenadora de Assuntos Internacionais e Auxiliar em Administração



Abril	Fórum da ABIN sobre Proteção do Conhecimento Sensível	Belo Horizonte	Auxiliar em Administração
Abril	Reunião sobre a situação do ensino de francês em Minas Gerais, a convite da Embaixada da França	Belo Horizonte	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Junho	Reunião do Colégio de Gestores de Relações Internacionais (CGRIFES-ANDIFES)	Brasília-DF	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Junho	Seminário: Garantia da qualidade na internacionalização. British Council e CAPES.	Brasília-DF	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Setembro	Reunião do Colégio de Gestores de Relações Internacionais (CGRIFES-ANDIFES) e Congresso Internacional de Educação Superior	Foz do Iguaçu-PR	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Novembro	Fórum de Acolhimento e Internacionalização da UFMG. Conferência sobre a internacionalização da UFOP.	Belo Horizonte	Coordenadora de Assuntos Internacionais e Auxiliar Administrativo
Novembro	Reunião do Colégio de Gestores de Relações Internacionais (CGRIFES-ANDIFES)	Niterói-RJ	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Novembro	Reunião da Rede Uniminas e reunião com o Consulado da França	Belo Horizonte	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Novembro	Fórum da ABIN sobre Proteção do Conhecimento Sensível	Belo Horizonte	Auxiliar em Administração

Fonte: CAINT

MAR/2020

## 2.6 Comunicação e Tecnologia da Informação

As áreas de comunicação e tecnologia da informação (TI) fazem parte da CAINT desde 2016 e são fundamentais para o desenvolvimento das atividades do setor.

A comunicação está diretamente ligada à difusão das iniciativas de internacionalização bem como à divulgação da UFOP no exterior. Os principais meios de comunicação da CAINT, direcionados à divulgação, são o site e a página no Facebook. Além disso, a área de Comunicação também é responsável pela produção de material de divulgação impresso, como o folder institucional e o Guia do Alunos Estrangeiro e de material digital, como apresentações, imagens e vídeos. A cobertura de reuniões e eventos e a redação de publicações também são feitas pela área de comunicação, a qual conta com uma bolsista dedicada a essas atividades.



No ano de 2019, o site da CAINT teve 19.224 acessos, um aumento considerável em relação ao ano de 2018 (15.495). Quanto ao Facebook, a página alcançou 4449 curtidas em 2019 (4173, em 2018), e as 111 publicações alcançaram 393.916 pessoas, ou seja, mais do que o triplo de pessoas alcançadas em 2018 (111.796), com uma quantidade de publicações aproximada (106). A expectativa é que em 2020 o alcance de público seja ampliado por meio da criação do perfil da CAINT no Instagram.

Em parceria com a comunicação, o bolsista de (TI) é responsável pelo site da CAINT e pelo sistema de gestão interno. Em 2019 iniciou-se a atualização da plataforma do site da CAINT, a fim de que ela seja compatível com as plataformas utilizadas nos demais sites da UFOP e assim, seja possível que o Núcleo de Tecnologia da Informação (NTI) dê manutenção.

Além disso, com recurso proveniente do TED 7474, iniciou-se o trabalho de produção da versão em língua inglesa do site da UFOP, em parceria com a Assessoria de Comunicação Institucional (ACI), NTI e com o Prof. José Luiz Gonçalves, do Departamento de Letras. Foram definidos junto à ACI os conteúdos, e com o NTI, a estrutura do site. Os trabalhos de tradução dos conteúdos foram iniciados por um bolsista, sob supervisão do Prof. José Luiz e a estruturação do site por um bolsista de TI. Devido à limitação dos acessos aos sistemas para o desenvolvimento do site bem como a quantidade de material em língua inglesa para revisão, os trabalhos não foram concluídos em 2019 e ainda estão em andamento.

Em relação à tecnologia da informação, a CAINT também possui a demanda de desenvolvimento de um sistema de gestão. Esta demanda vem sendo repetidamente apresentada ao NTI, desde 2015, quando um sistema interno, em plataforma aberta, foi criado pelo ex-coordenador do Programa Ciência Sem Fronteiras, Prof. Marco Antonio Carvalho. Desde então o sistema já passou por várias modificações e melhorias, realizadas pelos bolsistas de TI que passaram pela CAINT, abarcando hoje a gestão de convênios, editais e mobilidades. Em 2019, a demanda do sistema foi apresentada ao Comitê de Tecnologia da Informação e Comunicação (CTIC) e espera-se que seja atendida, considerando que o Sistema de Convênios já foi desenvolvido e o Sistema da Pós-Graduação foi atualizado, os quais eram essenciais para a integração com o sistema da CAINT, conforme exposto pelo NTI em reuniões em 2017.





## 2.7 Idiomas estrangeiros

A oferta de cursos de idiomas estrangeiros se deu por meio do Núcleo de Línguas (NuLi), do Programa Idiomas sem Fronteiras (IsF) e por meio de ações da própria CAINT. Nos próximos itens serão descritas ações que contemplaram os seguintes idiomas: inglês, espanhol, francês, italiano e Português como Língua Estrangeira (PLE).

### 2.7.1 Programa Idiomas sem Fronteiras

Com o encerramento da fundação de apoio FEOP em 2018, o Programa de Linguística Aplicada (PLA), que oferecia cursos de inglês para a comunidade no ICHS, foi descontinuado. Sendo assim, em 2019, a única iniciativa relacionada ao ensino e aprendizado de língua inglesa, de forma presencial, foi o Programa IsF, que tem como objetivo o incentivo à internacionalização e o aumento da proficiência da comunidade acadêmica e não o aprendizado do idioma de forma sequencial, desde o nível mais básico. A oferta de curso de inglês sequencial se deu por meio do curso “My English Online”, que fazia parte do Programa IsF.

O Programa IsF também foi responsável pela oferta do curso de Português como Língua Estrangeira (PLE) e pelo exame de proficiência em PLE, aplicado em dezembro de 2019. Tanto o curso de PLE e as turmas presenciais de inglês foram oferecidos em Ouro Preto e em Mariana.

Em maio de 2019, o MEC/CAPES descontinuou o pagamento das bolsas dos Coordenadores e dos professores do IsF, assim como o envio dos testes de proficiência TOEFL para aplicação. Sendo assim, a fim de que as atividades do IsF não fossem interrompidas e para que pelo menos uma iniciativa de ensino presencial de língua inglesa ocorresse em 2019, foi feita uma negociação com os professores, que passaram a receber metade do valor da bolsa que a CAPES pagava, que era de R\$1500,00. Essa foi a condição possível de se providenciar, considerando que os recursos disponíveis para tal ação eram apenas o recurso do IsF (rubrica na matriz orçamentária) e o TED 7474. Assim, no segundo semestre, foi lançado um edital para a oferta de turmas dos cursos de inglês e PLE do IsF e turmas de um curso sequencial, como um teste para a implementação de um curso sequencial próprio, da UFOP, no ano de 2020. Segue abaixo um demonstrativo relativo aos cursos ofertados pelo NuLi-IsF em 2019:

**Tabela 9: Cursos ofertados pelo NuLi-IsF em 2019**

	<b>Inglês</b>	<b>PLE</b>
Turmas ofertadas	14	12
Alunos matriculados	271	33
Alunos que concluíram o curso	91	19
Testes de proficiência aplicados	111 de 138 ofertados	12

Fonte: Relatório IsF 2019

FEV/2020

Verifica-se que a medida em relação ao IsF foi paliativa, no sentido de garantir a continuidade do programa e ao menos uma iniciativa de ensino de língua inglesa para a comunidade acadêmica. Entretanto, como já exposto em relatórios anteriores, não é viável que a UFOP dependa de ações do Governo Federal para ter uma oferta de cursos de idiomas estrangeiros. Como foi possível observar, a troca de gestão acarretou no fim do financiamento do Programa, transferindo essa responsabilidade para a própria instituição. Outras Universidades, que já possuem Centros de Línguas consolidados e orçamento próprio para o IsF não foram impactadas da mesma forma que a UFOP, que se vê, no ano de 2020, com nenhuma oferta de curso de língua inglesa.

Vários esforços foram feitos junto ao Departamento de Letras no sentido de solicitar apoio para a criação de um Centro de Línguas e Cultura para a UFOP, considerando que a UFOP oferece uma Licenciatura em Língua inglesa e um Bacharelado em Tradução, sendo portanto a área mais especializada da Universidade para esse fim. Dentre os esforços mencionados, destacam-se: exposição sobre internacionalização e solicitação de apoio durante a Assembleia do Departamento; reunião com a Reitora, Pró-Reitor Adjunto de Graduação, Chefe do Departamento de Letras e Coordenador do Programa IsF; reuniões com a equipe do NuLi-IsF, com a presença dos Coordenadores, Geral e Pedagógico, e dos bolsistas (professores e de apoio administrativo); reunião com a fundação de apoio FUNDEP, para levantar informações sobre requisitos para a elaboração e execução do projeto de Centro de Línguas e Cultura; solicitação aos Coordenadores do IsF de avaliação do curso da Smrt English<sup>8</sup>, com material totalmente digital, a um custo semestral de R\$75,00 por aluno, pago pelo discente diretamente à empresa, que poderia ser utilizado no curso oferecido pela UFOP.

<sup>8</sup> Ver: <https://smrtenglish.com/smrt/>



Apesar de em algumas reuniões alguns professores do DELET (Setor de Línguas Estrangeiras – Inglês) manifestarem interesse em trabalhar pela criação do Centro de Línguas e Cultura, nenhum retorno foi dado à CAINT. No fim do ano de 2019, o Prof. Sérgio Elias deixou a Coordenação do NuLi-IsF e nenhum professor de inglês do Setor de Línguas Estrangeiras manifestou interesse em assumir a Coordenação, justificando-se pelo acúmulo de atividades, considerando que o DELET aguarda a contratação de quatro novos professores de inglês. Por isso, o Chefe do Departamento de Letras, Prof. Emilio Roscoe, está como Coordenador interino. Dessa forma, o NuLi-IsF inicia o ano de 2020 apenas com o curso de PLE e nenhum curso de inglês, nem presencial, nem online, considerando que o My English Online também foi descontinuado pelo MEC/CAPES.

Em novembro de 2019, a ANDIFES apresentou uma proposta de continuidade do Programa IsF, contando com os membros da Coordenação Nacional do Programa (professores de Universidades Federais), que até então era vinculado à SeSu-MEC. Este novo formato não conta com suporte financeiro e o credenciamento deverá ser feito no primeiro semestre de 2020, para início da oferta dos cursos no segundo semestre.

### 2.7.2 Iniciativas próprias da CAINT

No ano de 2019, além de apoiar as ações do NuLi-IsF, a CAINT ofereceu, de forma gratuita, cursos de espanhol, francês e italiano, contando com a atuação de professores voluntários e uma bolsista. Os cursos de francês e de espanhol ocorreram na Sala de Formação da CAINT e o curso de espanhol foi realizado no Departamento de Engenharia de Minas e no ICBS.

A procura pelos cursos foi muito maior do que o número de vagas disponíveis, o que demonstra claramente a demanda por cursos de idiomas estrangeiros na Universidade, conforme dados a seguir:

**Tabela 10: Cursos de idiomas ofertados pela CAINT em 2019**

	<b>Espanhol</b>	<b>Francês</b>	<b>Italiano</b>
Inscritos	141	264	185
Vagas oferecidas	48	34	40
Turmas	04	03	02

Fonte: CAINT

MAR/2020



A seguir, são feitas considerações sobre os três cursos supramencionados.

#### **2.7.2.1 Francês**

O curso iniciante de língua francesa foi oferecido pelo Prof. Alain Regis, francês residente no Brasil, que se disponibilizou a ministrar as aulas de forma voluntária.

Foram abertas 14 vagas, para a turma do primeiro semestre e 20 vagas para a turma do segundo semestre, com continuação da turma de 2019/1 em 2019/2, sendo oferecidas, portanto, 3 turmas no ano de 2019.

O edital recebeu 264 inscrições e o curso foi aberto a toda comunidade acadêmica, incluindo alunos, docentes e TAE's. Considerando que a Fundação Gorceix oferece cursos de língua francesa restrito aos alunos da Escola de Minas, os discentes das demais unidades acadêmicas foram priorizados na seleção.

Esta foi a primeira experiência da CAINT com oferta de cursos de idiomas estrangeiros e evidenciou a necessidade de organização e de pessoal específico para o desenvolvimento das atividades. Considera-se que a experiência foi exitosa, tendo em vista a avaliação positiva do curso e a procura frequente pela comunidade acadêmica.

#### **2.7.2.2 Espanhol**

O curso "Espanhol para Internacionalização - Planejando um Intercâmbio" foi idealizado pela Profa. Ucy Soto, única docente de espanhol do Setor de Línguas Estrangeiras do Departamento de Letras, sendo portanto a única professora de língua espanhola da UFOP. O objetivo do curso foi divulgar a língua espanhola, fortalecer as relações interculturais e contribuir para a expansão de intercâmbios e redes universitárias. O edital recebeu 141 inscrições e foi direcionado especificamente para alunos de graduação e de pós-graduação, considerando que um dos objetivos do curso era a preparação para a mobilidade internacional.

Com o apoio de uma bolsista do curso de Letras da Universidade de Sevilla (Espanha), foi possível desenvolver o material do curso, que era semipresencial, e ministrar as aulas para quatro turmas, duas em Ouro Preto e duas em Mariana, durante o primeiro semestre de 2019. A bolsa foi paga com recursos do TED 7474.



Considera-se que a experiência também foi positiva, levando-se em consideração a participação e avaliação dos alunos. O curso não ocorreu no segundo semestre, pois a Profa. Ucy Soto não possuía disponibilidade e não havia recursos para pagamento da bolsista.

### **2.7.2.3 Italiano**

No segundo semestre de 2019 a UFOP recebeu uma aluna de Letras da Università degli Studi di Napoli L'Orientale (Itália) que se disponibilizou a oferecer um curso básico de italiano de forma voluntária.

Foram oferecidas 40 vagas, para duas turmas, em Ouro Preto. O edital teve 185 inscritos e também se concentrou em alunos de graduação e de pós-graduação, tendo como critério preferencial para a seleção a classificação socioeconômica realizada pela PRACE.

Considerando que a aluna não estará na UFOP em 2020/1 e que não há previsão de recepção de alunos italianos para o referido período, não há previsão de continuidade do curso, o qual também foi muito bem avaliado pelos participantes.

Considerando-se o anteriormente exposto, percebe-se que a demanda pelos cursos de idiomas estrangeiros na UFOP é alta e a CAINTE hoje não comporta de forma satisfatória essa atividade, devido aos desafios em relação ao número de servidores efetivos, recursos financeiros e espaço físico para o desenvolvimento adequado das atividades. Mesmo em condições não apropriadas, entende-se que a CAINTE fez um trabalho muito bom, esforçando-se ao máximo para oferecer os cursos à comunidade e para apoiar o NuLi-IsF.

Tendo em vista que a UFOP dispõe em seu quadro efetivo de apenas um professor de espanhol, um professor de francês e um número reduzido de professores de inglês, é impossível que se atenda às demandas de idiomas estrangeiros apresentadas pela comunidade acadêmica. Sendo assim, é urgente a criação de uma organização/estrutura que concentre todas as atividades relacionadas a idiomas estrangeiros e que seja autossustentável. Nesse sentido, entende-se que uma das alternativas seja a criação do Centro de Línguas e Cultura da UFOP. O funcionamento do Centro é fundamental para que os objetivos da UFOP em relação à internacionalização sejam alcançados, e para que a política linguística e a política de internacionalização da



instituição sejam colocadas em prática, sem depender de ações do Governo Federal, que estarão sempre à mercê dos gestores de cada época.

### 3 Aplicação de Recursos

A CAINT não possui orçamento específico. Entretanto, a UFOP recebeu nos anos de 2015 e 2016 recursos destinados à internacionalização com os quais foi possível melhorar a infraestrutura da CAINT e desenvolver ações junto à comunidade acadêmica.

Em 2018 a SESu/MEC autorizou o cadastramento do Termo de Execução Descentralizada –TED nº 7474, destinado à realização de despesas que contribuam para o processo de internacionalização institucional. O montante total de recursos para a UFOP foi de R\$ 109.399,10, baseando-se nos três indicadores a seguir:

- O quantitativo de aluno equivalente de graduação e pós-graduação (mestrado, doutorado e residência médica) referente a 2017 – peso 40% (quarenta por cento);
- O número de testes TOEFL ITP corrigidos – peso 30% (trinta por cento); e
- O número de vagas ofertadas pelas IFES na Plataforma Carolina Bori para revalidação e reconhecimento de diplomas estrangeiros (este indicador foi limitado ao total de 160 vagas visando evitar discrepâncias no cálculo total) – peso 30% (trinta por cento).

O Termo de Referência foi elaborado pela CAINT, em parceria com a Reitora, o Vice-Reitor, a PROPLAD e a DOF e o cronograma contemplava ações até junho de 2019, conforme orientado pela SESu/MEC.

Parte do recurso foi disponibilizada em outubro de 2018, o qual foi utilizado da seguinte forma: pagamento de bolsas de alunos em mobilidade in e de alunos para apoio a atividades administrativas; capacitação dos servidores alocados na CAINT; recepção de palestrantes para o SEINTER; palestras e reuniões com delegações estrangeiras com foco em cooperação acadêmica; representação da UFOP em eventos e reuniões relacionados à internacionalização.

Em 2019, foi solicitada uma prorrogação de prazo de utilização dos recursos do TED e uma alteração de valores entre rubricas, o que foi autorizado pela SESu-MEC. Sendo assim, os recursos foram utilizados até outubro, com as seguintes ações: bolsas de mobilidade out para alunos em vulnerabilidade socioeconômica;



bolsas de mobilidade in (BRACOL, BRAMEX e IAESTE); bolsas para professores de idiomas estrangeiros (inglês, espanhol e PLE); bolsas para a produção do site da UFOP em língua inglesa (versão do conteúdo para a língua inglesa e estruturação do site).

Esperava-se que em 2019 as Universidades novamente recebessem um recurso específico para a internacionalização, o que não ocorreu. Para além deste fato, a descontinuação do pagamento das bolsas dos coordenadores e professores do Programa IsF, a partir de maio, fez com que a Universidade assumisse as despesas do programa, para a manutenção das atividades. Para garantir a oferta de turmas presenciais de inglês, foi utilizado o recurso do TED 7474 para o pagamento dos professores, sendo o valor da bolsa metade do valor pago pela CAPES (R\$750,00).

Os recursos do TED foram fundamentais para a realização de ações de internacionalização, mas, devido à limitação das rubricas impostas pela SESu/MEC, algumas ações não foram possíveis, como a mobilidade de docentes e TAE's. O ano de 2019 foi de grandes incertezas e perdas para as Universidades, sendo assim não é possível afirmar que o Governo Federal volte a destinar recursos específicos para a internacionalização. Por isso, é fundamental que a CAINTE possua orçamento próprio, como acontece com outros setores de internacionalização de Universidades Federais, para que seja possível planejar ações estratégicas e executá-las.

De forma geral, os gastos para funcionamento do setor resumem-se ao pagamento de bolsas (cinco) de alunos (nível graduação) e de materiais de consumo. Outros gastos referem-se ao pagamento de anuidades em associações, que permitem a participação em projetos especiais e a representação da UFOP em fóruns nacionais e internacionais de internacionalização e em eventos de capacitação, para os quais também são demandadas diárias e passagens. Há também o pagamento de bolsas para alunos estrangeiros vinculados aos acordos recíprocos internacionais de mobilidade acadêmica (BRACOL, BRAMEX e IAESTE), e para estudantes da UFOP que ministram aulas de PLE, uma exigência do Governo Federal para que a Universidade possa participar do programa IsF.

Outra demanda permanente do setor é o uso do sistema de transportes que é utilizado para as ações do Projeto Welcome, responsável pelo acolhimento e promoção de atividades culturais para estrangeiros e para o deslocamento da equipe para reuniões extra-UFOP. Aquisição de material permanente e de consumo, em geral, ocupa posição inferior na tabela de gastos relativos. Todos os gastos são discutidos com a Pró-Reitoria de Planejamento antes de serem executados.

Vale destacar que boa parte das atividades que a CAINT já vinha desenvolvendo há mais tempo, como a participação nos programas BRACOL, BRAMEX e IAESTE, a participação na Conferência da FAUBAI e o curso de PLE, foram custeados com recursos do TED 7474, o que desonerou a matriz da UFOP em 2019, assim como em 2018. Em 2019, a CAINT utilizou recursos do TED 7474, do Programa Idiomas Sem Fronteiras e da matriz orçamentária, num total de R\$154.280,09. Dos recursos da UFOP, foram gastos R\$74.115,33; do TED 7474, R\$60.064,76 e do Programa IsF, R\$20.100,00.

Segue abaixo um resumo da aplicação dos recursos em 2019:

**Tabela 11 - Aplicação dos recursos no ano de 2019**

<b>Despesa</b>	<b>Valor</b>	<b>Origem do recurso</b>
Diárias	5.720,03	Matriz UFOP
Passagens aéreas	7.314,89	4004,76 – TED 7474 3310,13 – Matriz UFOP
Bolsas de Desenvolvimento Institucional	24.580,00	Matriz UFOP
Bolsas Programa Idiomas sem Fronteiras	31.350,00	20.100,00 – Programa IsF 11.250,00 – TED 7474
Bolsas Mobilidade In – BRACOL e BRAMEX	12.000,00	TED 7474
Bolsas Mobilidade In - IAESTE	11.070,00	8.810,00 – TED 7474 2.260,00 – Matriz UFOP
Bolsas Mobilidade Out	24.000,00	TED 7474
Acesso ao Restaurante Universitário	16.217,90	Matriz UFOP
Requisições de materiais	645,35	Matriz UFOP
Transporte	9.706,62	Matriz UFOP
Anuidades de associações (FAUBAI e GCUB)	11.675,30	Matriz UFOP

Fonte: CAINT

MAR/2020





#### **4 Avaliação das metas prioritizadas para o exercício de 2019, principais resultados e impactos observados, justificativas e encaminhamentos**

As metas da CAINT estão relacionadas ao eixo 11 do PDI 2016-2025, referente à Internacionalização, para a qual a UFOP tem por objetivo:

“ter a internacionalização como parte intrínseca do ambiente acadêmico e cultural da comunidade UFOP, colaborando para a produção do conhecimento científico, tecnológico, social, cultural, patrimonial e ambiental, e aumentando a inserção da UFOP no universo científico internacional” (PDI UFOP 2016-2025, p. 131)

Além disso, a CAINT tem como referência o Plano de Internacionalização<sup>9</sup>, aprovado pelo CEPE em 2018, e que apresenta cinco eixos de atuação: Consolidação da Coordenadoria de Assuntos Internacionais; Políticas Linguísticas; Cooperação Acadêmico-Científica Internacional; Produção Científica Internacional; Visibilidade Internacional.

O ano de 2019 destacou-se pela oferta de cursos de idiomas estrangeiros, assinatura de novos convênios, aprovação de projetos com financiamento externo, realização de edital de mobilidade out com financiamento próprio, início da elaboração do site da UFOP em língua inglesa, maior aproximação com a comunidade acadêmica por meio da promoção e da participação em eventos e das redes sociais. Várias das metas alcançadas contaram com o recurso financeiro do TED 7474, que teve validade até outubro de 2019, conforme exposto no item 3 deste Relatório.

Em relação à oferta de cursos de idiomas, a expectativa era que fosse iniciado o curso de mandarim, em parceria com o Instituto Confúcio da PUC-Rio e com a instituição chinesa Hebei Geo University. Entretanto, devido à falta de recursos para a recepção do professor e à alta demanda de professores para o Brasil, o projeto foi postergado para 2021. Em contrapartida, houve a oferta de cursos de três outros idiomas: francês, espanhol e italiano, fazendo com que a meta de “oferecer pelo menos um curso de idioma estrangeiro, além do inglês” fosse alcançada com sucesso. Apesar da meta ter sido alcançada, reforça-se a necessidade de união das iniciativas relacionadas a idiomas em uma organização/estrutura que seja autossustentável a fim de atender continuamente às demandas da comunidade acadêmica.

---

<sup>9</sup> Ver: <https://www.caint.ufop.br/plano-de-internacionalizacao>



Quanto aos convênios, foram assinados 11 novos convênios em 2019, superando a meta estabelecida (10 novos convênios), com destaque para o início da cooperação com dois países com os quais a UFOP ainda não possuía parceria formalizada: Cazaquistão e Turquia. Estão em discussão 15 novos convênios, incluindo instituições de países como Índia e Romênia, com os quais a UFOP ainda não possui acordo assinado. Em relação à renovação dos oito convênios expirados em 2018, a CAINT não recebeu retorno de quatro instituições. Um convênio já foi renovado, três estão em fase de renovação e a CAINT continua o trabalho de renovação dos convênios e de formalização de novas parcerias. Para isso, é fundamental a participação da comunidade acadêmica em eventos, missões de curta duração e qualificação no exterior, além do trabalho de divulgação externa da UFOP, para que novas parcerias sejam firmadas e mais oportunidades sejam disponibilizadas à comunidade acadêmica.

A assinatura de novos convênios também possibilitou a aprovação de projetos com financiamento externo, com destaque para o projeto na área de Geologia com a Universidade de Portsmouth (Reino Unido), que contará com financiamento parcial do Conselho Britânico e o projeto com a Taraz State University (Cazaquistão), que possibilitou a mobilidade de um professor da UFOP na referida instituição. Outros projetos com financiamento externo aprovados em 2019 estão no âmbito do Programa Erasmus+, da Comissão Europeia, e possibilitarão a mobilidade de docentes e TAE's para a Polônia (Rzeszow University of Technology) e para a Irlanda (Mary Immaculate College). Dessa forma, a meta "Aprovar pelo menos 2 projetos Erasmus+" também foi alcançada. Isso demonstra a expertise da CAINT para apoiar a elaboração de projetos e a necessidade de maior aproximação com a comunidade acadêmica para divulgação das oportunidades e incentivo à participação.

Outro destaque do ano de 2019 foi a realização do edital de mobilidade out com bolsa, destinado a alunos em vulnerabilidade socioeconômica. Foram selecionadas duas estudantes de graduação, que receberam uma bolsa de R\$12.000,00 cada, do recurso proveniente do TED 7474. Considerando que o valor disponível não era muito alto, em discussão com a CPIInter, optou-se por restringir o edital apenas a alunos de graduação. Para a manutenção e expansão deste tipo de edital é fundamental que seja disponibilizado orçamento específico para a mobilidade out, de graduação e de pós-graduação.

Os recursos do TED 7474 também possibilitaram o início da elaboração a versão em língua inglesa do site da UFOP, o que é fundamental para o aumento da visibilidade da instituição e diálogo com o público estrangeiro. Em parceria com a ACI e o NTI foram definidos os conteúdos e a estrutura do site. Foram



contratados dois bolsistas, um de tradução, sob supervisão do Prof. José Luiz Gonçalves, do DELET, e um de TI. Os trabalhos continuam em andamento em 2020, devido ao grande volume de material para tradução e revisão e aos diversos requisitos para a estruturação do site, que dependem de setores como ACI e NTI.

Em 2019 a CAINT também realizou vários eventos com o objetivo de divulgar oportunidades, promover a multiculturalidade e se aproximar da comunidade acadêmica, a fim de informá-la e sensibilizá-la em relação à temática da internacionalização. Um dos eventos de destaque foi a comemoração dos 10 anos da CAINT, com a presença da Reitora Cláudia Marlière e de todos os coordenadores da CAINT, incluindo a fundadora do setor, a Profa. Dulce Mindlin. Outros destaques foram a primeira edição da Semana da Francofonia, a segunda edição do International Day, a participação na Recepção aos Calouros do ICEA e na Mostra de Profissões. Mais informações sobre os eventos foram detalhadas no item 2.4 deste Relatório.

Quanto às metas atingidas parcialmente, em sua maioria houve a dependência de ações de outros setores ou a ocorrência de fatos externos que impactaram a UFOP, como, por exemplo, a descontinuação do pagamento das bolsas dos coordenadores e professores do Programa ISF, por parte do MEC-CAPES. Com o objetivo de se manter as atividades do Programa, foram utilizados recursos próprios, conforme exposto no item 2.7 deste Relatório.

Outra meta atingida parcialmente refere-se à assinatura de acordos de duplo diploma. Este acordos dependem da atuação das coordenações de curso, de graduação e de pós-graduação, por serem documentos específicos e que dependem de análise técnica de cada área do conhecimento, o que foge da capacidade de atuação da CAINT. Caso similar é a aprovação da nova planilha de pontuação da CPPD, relacionada à progressão docente, que é de responsabilidade do Conselho Universitário. A CAINT sempre esteve e está à disposição para discutir sobre a proposta de maior reconhecimento às atividades de internacionalização e considera que poderia ser um incentivo a um maior engajamento da comunidade docente.

Em relação às metas não alcançadas, entende-se que também são dependentes de outros setores e que é necessário continuar o diálogo e o incentivo para que as ações ocorram, o que comprova que a internacionalização é um processo transversal, que envolve a instituição como um todo. Quanto às disciplinas em inglês, já foi feita uma consulta aos departamentos e coordenações de programas de pós-graduação e espera-se que para o segundo semestre de 2020 seja possível divulgar aos parceiros internacionais a oferta em língua estrangeira na UFOP. Além disso, pretende-se divulgar em 2020 oportunidades de atuação em projetos de extensão, o que não foi possível realizar em 2019 devido à grande demanda de atividades da



CAINT e da PROEX. A demanda pelo sistema da CAINT foi apresentada ao CTIC, conforme exposto no item 2.6 deste Relatório e a demanda por mais servidores foi apresentada à PROAD por meio de preenchimento do formulário enviado pela Pró-Reitoria em 2019.

Entende-se que boa parte das metas não alcançadas também se referem às limitações pelas quais a instituição tem passado nos últimos anos, como a falta de recursos financeiros, impossibilidade de contratação e falta de recursos humanos para desempenho de atividades, como é o caso da própria CAINT. Um dos principais gargalos do setor ainda continua sendo o tamanho da equipe efetiva e a grande dependência da atuação de bolsistas, que contribuem muito com a realização das atividades, mas que, por sua natureza de rotatividade, demandam muito tempo de treinamento e acompanhamento. Sendo assim reforça-se a necessidade de ampliação da equipe da CAINT, com servidores efetivos e terceirizados e um vice-coordenador, a fim de que o setor possa desenvolver uma agenda produtiva de discussão e articulação com todas as Pró-Reitorias e demais setores da UFOP.

Segue abaixo um demonstrativo das metas estabelecidas para 2019, com o grau de cumprimento, indicadores, justificativas e encaminhamentos.

**Tabela 9. Metas estabelecidas pela CAINT para o ano de 2019, grau de cumprimento destas, breves justificativas e sugestões de encaminhamentos.**

Vinculação com o PDI	Metas	Alcançada/Alcançada parcialmente	Não alcançada/Não iniciada	Principais resultados/Justificativa	Indicadores	Encaminhamentos
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar 1º edital de mobilidade de alunos de graduação e pós-graduação com critérios de méritos e vulnerabilidade socioeconômica	Alcançada parcialmente		Edital destinado a alunos da graduação, com recursos provenientes do TED 7474 Internacionalização . Pela primeira vez é destinado um recurso maior (R\$12.000,00 por estudante) para a mobilidade out. Os	- Publicação do edital. <b>Atendido</b> - Número de alunos contemplados com bolsas para mobilidade out. <b>02</b>	O recurso utilizado veio por meio de TED, ou seja, foi um recurso extra. Sendo assim, reforça-se novamente a necessidade da destinação de um recurso para mobilidade na matriz, para garantir a continuidade do programa e o



				principais impactos foram possibilitar a mobilidade a duas estudantes em vulnerabilidade socioeconômica, e aumentar o fluxo de pessoas em mobilidade.		atendimento aos alunos de pós-graduação.
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar o 2º edital de mobilidade de TAE's		<b>Não iniciada</b>	Não houve inclusão de reserva de recursos para a ação na política institucional. Não era possível utilizar o recurso do TED 7474 Internacionalização para a mobilidade de TAE's.	- Publicação do edital. <b>Não atendido.</b> - Número de TAE's em mobilidade. <b>0</b>	Reforçar a sugestão de inclusão de reserva de recursos para a ação na política institucional.
Meta: Inclusão de alunos estrangeiros nos projetos de extensão	Divulgar o primeiro edital de internacionalização (acolhimento de estrangeiros) para a extensão universitária		<b>Não alcançada</b>	Falta de articulação com a PROEX. Falta de reserva de recursos para bolsas na política institucional.	- Publicação do edital. <b>Não atendido.</b> - Número de bolsas destinadas a estrangeiros. <b>0</b>	Retomar os contatos com a PROEX para viabilizar a recepção de alunos estrangeiros nos projetos de extensão.
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Aprovar pelo menos 2 projetos Erasmus+	<b>Alcançada</b>		Aprovação de mais uma edição do projeto com a Rzeszow University of Technology (Polônia) e do primeiro projeto com a Mary Immaculate College (Irlanda). Enviaremos à Europa dois professores e um TAE, e receberemos um professor, com financiamento da Comissão Europeia. Isso contribuirá	Número de projetos aprovados. <b>02</b>	- Realização dos procedimentos de seleção e preparação para a mobilidade e recepção.  - Manutenção da divulgação sobre o Programa Erasmus+ e do incentivo à redação de novas propostas.



				para o aumento do fluxo de pessoas em mobilidade, com o aumento da internacionalização de dois programas de pós-graduação (Engenharia Civil e Letras) e com a melhoria dos trabalhos desenvolvidos pela CAINT.		
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade  Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Auxiliar o Programa Idiomas Sem Fronteiras a aumentar a adesão às atividades oferecidas	<b>Alcançada parcialmente</b>		A CAINT atuou em parceria com o Núcleo de Línguas, a fim de promover as iniciativas relativas ao inglês e ao Português como Língua Estrangeira (PLE). Foi feita a divulgação das ofertas de turmas presenciais e de aplicação do teste de proficiência TOEFL e do teste interno de PLE. Com o corte das bolsas dos professores e do Coordenador do IsF e a oferta de turmas diminuiu, pois não havia recurso interno suficiente para manter o valor da bolsa dos professores. Diante da situação, foram utilizados os recursos do IsF, da matriz orçamentária e do TED7474 -	- Número de turmas ofertadas: <b>14 (Inglês); 12 (Português como Língua Estrangeira)</b> . - Número de alunos matriculados: <b>271 (Inglês); 33 (PLE)</b> . - Número de alunos que concluíram os cursos <b>91 (Inglês); 19 (PLE)</b> . - Número de testes de proficiência aplicados e corrigidos. <b>111 aplicados de 138 vagas ofertadas (Inglês); 12 (PLE)</b>	- Credenciar a UFOP junto à Rede ANDIFES IsF, que é a nova configuração do Programa após a descontinuação da gestão do mesmo pelo MEC.  - Verificar alternativas para a oferta de cursos de inglês e PLE, como a criação de um Centro de Línguas e Cultura na UFOP.



				Internacionalização para continuar o ensino de idiomas e o funcionamento da Secretaria do NuLi.		
Meta: oferta de cursos de idiomas	Oferecer pelo menos um curso de idioma estrangeiro, além do inglês	<b>Alcançada</b>		Foram ofertadas 3 turmas de um curso de francês, uma no primeiro semestre e outras duas no segundo semestre. O curso de espanhol foi oferecido no primeiro semestre, com quatro turmas, duas em Ouro Preto e duas em Mariana, contando com o apoio de uma bolsista espanhola. Um curso de italiano, com duas turmas, foi oferecido no segundo semestre, por uma aluna italiana em mobilidade.	Número de cursos ofertados – <b>03</b> .	O curso de mandarim não foi oferecido, pois não havia recurso suficiente para a recepção do professor. Enviámos novamente à demanda para o Instituto Confúcio, para 2020, porém foram enviados menos professores ao Brasil e devido ao Coronavírus, esse número diminuiu ainda mais. A oferta do francês continua em 2020, com o professor voluntário, mas estamos buscando meios para registrá-lo como voluntário e posteriormente, com a criação do Centro de Línguas, levantar recursos para remunerá-lo.
Meta: ter o site dos programas de pós-graduação traduzidos para o inglês	Disponibilizar a versão em língua inglesa dos sites de pós-graduação nota 4.	<b>Alcançada parcialmente</b>		A PROPP iniciou os trabalhos com a contratação de bolsistas de tradução.	Número de sites com versão em língua inglesa - <b>02</b>	A PROPP contratou bolsistas, que realizaram o trabalho.
Meta: ter o site principal da UFOP traduzido para o inglês	Disponibilizar a versão em língua inglesa da página principal da UFOP	<b>Alcançada parcialmente</b>		Foi elaborada, junto à ACI, uma proposta de estrutura para a versão em língua inglesa do site da UFOP. Um bolsista	Versão do site em língua inglesa disponível. <b>Em andamento</b>	- Selecionar bolsista para revisar o material que está em língua inglesa, em parceria com o Prof. José Luiz V. R. Gonçalves (Letras-Tradução).



				<p>de tradução fez a versão dos conteúdos para a língua inglesa, com a supervisão do Prof. José Luiz V. R. Gonçalves, do curso de Letras-Tradução. E, outro bolsista trabalhou com a estrutura do site. O trabalho não foi concluído pois é necessário fazer uma revisão criteriosa do material em língua inglesa, a qual não foi possível de realizar em 2019. Além disso, devido a dificuldades de liberação de acessos junto ao NTI, a elaboração da estrutura do site ficou prejudicada. Importante destacar que os recursos para bolsas vieram do TED 7474 - Internacionalização .</p>		<p>- Continuar a construção do site.</p>
<p>Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade</p>	<p>Disponibilizar em inglês os documentos expedidos aos alunos via Minha UFOP</p>	<p><b>Alcançada parcialmente</b></p>		<p>Foi feito um levantamento no sistema Minha UFOP e os seguintes documentos foram selecionados: Certificado de Matrícula, Certificado de Notas, Carta de Apresentação para Estágio</p>	<p>Número de documentos disponibilizados - <b>0</b></p>	<p>- Solicitar novamente ao NTI a disponibilização no sistema Minha UFOP.</p>





				Obrigatório, Ata de Defesa de Dissertação. A versão em língua inglesa foi realizada pelos alunos de Letras-Tradução, sob a supervisão do Prof. José Luiz V. R. Gonçalves. Foi solicitada ao NTI a disponibilização dos documentos no sistema Minha UFOP.		
Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Incentivar a criação de pelo menos quatro disciplinas regulares da pós-graduação ministradas em inglês ou outro idioma		<b>Não alcançada</b>	Foi feita uma consulta via e-mail, a alguns departamentos, considerando a demanda de algumas instituições alemãs parceiras. Entretanto, poucos departamentos se disponibilizaram a oferecer disciplinas em língua inglesa, por falta de conhecimento do idioma e por aumento de carga horária sem reconhecimento do departamento.	Número de disciplinas regulares ministradas em inglês ou outro idioma - <b>0</b>	Consultar os departamentos e programas de pós-graduação sobre a possibilidade de oferta de disciplinas em língua inglesa ou em outro idioma.
Meta: aumento do número de convênios	Renovar todos os convênios expirados em 2018	<b>Alcançada parcialmente</b>		Havia oito convênios expirados em 2018. Um deles foi renovado em 2019 e três estão em processo de renovação. Ainda não recebemos	Número de convênios renovados. <b>01</b>	Realizar os trâmites de renovação com as instituições que manifestaram interesse.



				resposta de quatro instituições em relação ao interesse de renovação.		
Meta: aumento do número de convênios	Realizar 10 novos convênios, principalmente com países da América Latina, Ásia e Europa	<b>Alcançada</b>		Foram assinados 11 novos convênios, com destaque para países como Turquia e Cazaquistão, com os quais a UFOP ainda não possuía parceria. Os convênios tiveram origem nos contatos realizados pelos professores, por alunos estrangeiros matriculados na UFOP e pela CAINT. A participação em eventos internacionais, a realização de doutorado sanduíche e pós-doutorado no exterior, e a recepção de alunos estrangeiros contribuíram para a realização dos contatos, possibilitando assim a assinatura dos convênios.	Número de convênios assinados. <b>11</b>	Continuar o atendimento à comunidade acadêmica e buscar por novas parcerias.
Meta: realização de convênios de duplo diploma	Concretizar um acordo de duplo diploma para a pós-graduação e um para a graduação	<b>Alcançada parcialmente</b>		Foi feito um acordo de cotutela com dupla diplomação para um aluno de doutorado em Ciência da Computação com a	Número de acordos assinados. <b>01</b>	Continuar a divulgação da oportunidade junto aos Colegiados de Curso e Coordenações de Programa de Pós-Graduação.



				<p>Universidade de Leuven, na Bélgica. Foram iniciadas discussões com a Universidade Antonio Nariño, da Colômbia, para realização de acordo de duplo diploma junto ao Programa de Pós-Graduação em Engenharia Ambiental. Em relação à graduação, não foi possível concretizar acordos de duplo diploma. Os acordos de dupla diplomação são uma das mais importantes atividades de internacionalização, pois demonstram o elevado nível de afinidade e cooperação entre os parceiros. Por isso, demandam a dedicação dos responsáveis pelos cursos correlatos, a fim de identificarem os currículos, linhas de pesquisa e demais requisitos necessários para a concretização do acordo. Os acordos mencionados derivam de contatos de professores dos</p>		
--	--	--	--	--	--	--



				respectivos programas de pós-graduação, os quais realizaram doutorado e pós-doutorado nas instituições e que já receberam alunos destas instituições na UFOP.		
Meta: regulamentação do controle de entrada e saída para a mobilidade internacional	Auxiliar na criação do banco de dados de internacionalização na pós-graduação		<b>Alcançada</b>	Foi criado o registro de "Cotutela" no Sistema da Pós-Graduação.	Funcionamento do sistema. <b>Atendido</b>	Solicitar integração do registro de co-tutela ao sistema que será criado para a CAINT.
Meta: regulamentação do controle de entrada e saída para a mobilidade internacional	Auxiliar na criação do módulo para controle de mobilidade dentro do sistema Minha UFOP		<b>Não alcançada</b>	Com a criação do Comitê de Tecnologia da Informação e Comunicação (CTIC), a CAINT registrou a demanda do sistema junto ao referido Comitê, porém, ainda não recebeu retorno sobre o atendimento.	Funcionamento do sistema. <b>Não atendido</b>	Acompanhar a solicitação do sistema junto ao CTIC.
Meta: disponibilização de uma equipe de trabalho adequada às necessidades do setor	Ampliar a Equipe CAINT com mais 01 servidor TA, 01 vice-coordenador e 02 profissionais terceirizados		<b>Não alcançada</b>	Por mais um ano a CAINT conta com apenas dois servidores efetivos, sendo um deles ocupante da função de Coordenador. O setor preencheu a planilha enviada pela Coordenadoria de Gestão de Pessoas relativa à	Número de novos membros na equipe. <b>0</b>	Retomar o contato com a Pró-Reitoria de Gestão de Pessoas para viabilizar a contratação de mais servidores efetivos e terceirizados.



				demanda de pessoal, porém, não obteve retorno.		
Meta: Aumento do número de convênios Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Aumentar a visibilidade das ações da CAINT	<b>Alcançada parcialmente</b>		A CAINT tem atendido aos convites e tem se colocado à disposição para fazer apresentações em salas de aula, eventos e assembleias departamentais. Essa é uma forma de se aproximar da comunidade acadêmica, de sensibilizá-la para a temática da internacionalização e de divulgar as atividades da CAINT. Da mesma forma, a CAINT tem promovido eventos que contribuem com a cultura de internacionalização na Universidade, além de participar de eventos externos que contribuam com a visibilidade da UFOP e com a atualização da equipe.	-Número de palestras/eventos realizados. <b>28 promovidas e 28 proferidas/ 20 promovidos e participação em 17.</b> - Número de acessos ao site. <b>15.495 (2018); 19.224 (2019)</b> - Número de pessoas alcançadas com a publicações no Facebook. <b>393.916 (2019). 111.796 (2018)</b> - Realização da comemoração dos 10 anos da CAINT - <b>Alcançado.</b> - Implementação do Instagram da CAINT. <b>Não alcançado.</b>	- Implementar o Instagram da CAINT. - Produzir material relevante e divulgá-lo no site e nas redes sociais. - Participar de recepções de calouros, assembleias departamentais e outros eventos para falar sobre internacionalização.
Meta: Aumento do número de convênios	Incluir as ações de internacionalização na nova planilha de pontuação da	<b>Alcançada parcialmente</b>		A proposta foi apresentada à CPPD e a revisão da Resolução foi apresentada ao	Aprovação da nova planilha da CPPD no CUNI. <b>Não alcançada.</b>	Verificar o andamento da aprovação da Resolução junto à CPPD e responder a possíveis questionamentos.



Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	carreira docente (CPPD)			CUNI, porém, ainda não foi aprovada.		
---	----------------------------	--	--	---	--	--

Fonte: CAINT/JAN 2019. Análise: CAINT/MAR 2020

## 5. Desafios remanescentes e metas para 2020

O ano de 2019 foi marcado pelo início de uma nova gestão no Governo Federal, o que impactou fortemente as IFES como um todo. Por isso, para 2020, espera-se que os desafios sejam tão grandes quanto os de 2019 ou até maiores.

Um dos pontos principais de impacto é a redução dos recursos destinados à Universidade e a incerteza em relação à liberação, como ocorreu em 2019. Além disso, para 2020 não há recursos específicos para a internacionalização, como o TED de 2018/2019 e aparentemente as agências de fomento também não disponibilizarão muitos recursos para projetos internacionais.

No caso específico da CAINT, as atividades programadas para 2020 já refletem essa redução, o que impactará o número de alunos de mobilidade in e out e o desenvolvimento de ações de idiomas.

Pela primeira vez, desde o início dos programas em 2013, a UFOP não aderiu ao BRACOL e ao BRAMEX, pelos quais recebia/enviava, no mínimo, oito alunos, por ano, de/para os países Colômbia e México.

A redução na mobilidade também está direcionada a outras questões externas. O Governo do Estado do México, por exemplo, não enviará o grupo de alunos de Engenharia para o curso de curta duração que vinha ocorrendo desde 2015.

Devido à pandemia do novo Coronavírus, outras atividades também foram canceladas ou suspensas: o curso de curta duração para alunos da Université Paris-Est Créteil (França), que vinha ocorrendo desde 2017 foi cancelado; o curso de curta duração de alunos de Geologia, da University of Portsmouth (Reino Unido), programado para junho, foi cancelado; as mobilidades dos projetos Erasmus+ com a Rzeszow University of



Technology (Polônia) e com a Mary Immaculate College (Irlanda) foram suspensas temporariamente; a Conferência da FAUBAI em Belo Horizonte foi adiada para 2021, assim como o eventos Partner's Day que seria feito na UFOP, após a Conferência.

A pandemia afetou o mundo todo e ainda não está claro como será a vida da sociedade após essa crise. Sabe-se que os calendários acadêmicos serão alterados, e viagens poderão ser evitadas, por questões financeiras, de saúde, dentre outras. Assim, espera-se que haverá uma redução significativa de mobilidades in e out.

Para 2020, o desafio em relação aos idiomas será criar uma oferta de cursos, principalmente de língua inglesa, para o qual não se conta, até o momento, com apoio formal do Departamento de Letras. A CAINT fará o possível para que a UFOP se credencie ao novo formato do Programa IsF, proposto pela Andifes, entretanto, sabe-se que a instituição tem uma grande demanda por cursos sequenciais, desde o nível básico, o que não está no escopo do IsF. Sendo assim, em paralelo, será necessário envidar esforços para a criação de um curso de língua inglesa sequencial e de outros idiomas, o que deverá ser feito por meio do Centro de Línguas e Cultura, mencionado no item 2.7 deste Relatório. Cabe mencionar que é grave uma instituição de ensino superior do porte e da tradição da UFOP, com um curso de Letras Inglês reconhecido, não dispor de nenhuma iniciativa de ensino do referido idioma, para além das disciplinas regulares dos cursos de graduação. Em relação aos outros idiomas estrangeiros, a oferta do curso de PLE continua e considerando a disponibilidade dos professores, será oferecida no primeiro semestre mais uma edição do Curso Piloto de Língua Francesa e do curso Espanhol para Internacionalização. Vale destacar que os professores atuarão de forma voluntária, o que não é o adequado e mais uma vez não garante a continuidade dos cursos.

Mesmo com todas as incertezas e previsões de queda nos indicadores, há muito trabalho a ser feito. A CAINT continuará se empenhando para a celebração de convênios internacionais, para a organização das atividades de mobilidade in e out, e para a realização de eventos e outras atividades que façam com que a internacionalização seja parte intrínseca da vida ufopiana. Espera-se que em 2020 seja disponibilizada a versão em língua inglesa do site da UFOP, bem como a versão atualizada do site da CAINT e o Instagram da CAINT. Todas essas ações contribuirão com o processo de internacionalização da UFOP, aumentando a visibilidade externa e o diálogo com a comunidade interna. Além disso, a aprovação dos novos projetos, com a University of Portsmouth, Mary Immaculate College e Rzeszow University of Technology demandarão a organização de diversas atividades. E, apesar da não participação nos programas BRACOL e BRAMEX, a UFOP



participará do Programa Nexo Global, do GCUB, com oferta de estágio para 7 alunos colombianos, o que proporcionará a mesma experiência para alunos 7 da UFOP em instituições colombianas, com um auxílio financeiro para alimentação.

Conta-se ainda com o engajamento dos cursos de graduação e pós-graduação para a oferta de disciplinas em idioma estrangeiro e para a elaboração de acordos de duplo diploma, e com os coordenadores de projetos de extensão para a oferta de vagas para alunos estrangeiros. Espera-se ainda que a PROAD/PROGEPE destine recursos para a mobilidade de TAE's o sistema da CAINT seja pelo menos iniciado pelo NTI, e que seja possível capacitar a equipe da CAINT.

### 5.1 Metas para 2020

Conforme mencionado na seção anterior, as metas da CAINT se relacionam ao eixo 11 do PDI, referente à Internacionalização, para a qual a UFOP tem por objetivo:

“ter a internacionalização como parte intrínseca do ambiente acadêmico e cultural da comunidade UFOP, colaborando para a produção do conhecimento científico, tecnológico, social, cultural, patrimonial e ambiental, e aumentando a inserção da UFOP no universo científico internacional” (PDI UFOP 2016-2025, p. 131)

É importante destacar que em 2020 não há previsão de recursos específicos para internacionalização, como nos anos 2015, 2016, 2018/2019. Sendo assim, a CAINT está considerando o atendimento do Plano de Ações 2020, enviado à PROPLAD em dezembro de 2019. Além disso, conta-se com o apoio de setores como NTI, PROPP, PROEX, PROGRAD, PROAD, ACI e DELET, principalmente, para o alcance das metas propostas, o que demonstra a característica da internacionalização da educação superior como um processo transversal que atinge e envolve a instituição como um todo.

No quadro abaixo, em relação à vinculação ao PDI, são apresentadas as metas intermediárias, as quais estão vinculadas à meta principal: “ter uma população flutuante, somando entrada e saída de mobilidade internacional, de 10% do total de docentes, TAs e discentes da UFOP, buscando sempre o equilíbrio de fluxo”. (PDI UFOP 2016-2025, p. 131).





**Tabela 12: Metas para o ano de 2020**

Vinculação com o PDI	Metas prioritizadas	Ações/estratégias	Indicadores
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar 2º edital de mobilidade de alunos de graduação com critérios de méritos e vulnerabilidade socioeconômica	Inclusão de reserva de recursos para a ação na política institucional	- Publicação do edital. - Número de alunos contemplados com bolsas para mobilidade out.
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar o 2º edital de mobilidade de TAE's	Inclusão de reserva de recursos para a ação na política institucional	- Publicação do edital. - Número de TAE's em mobilidade.
Meta: Inclusão de alunos estrangeiros nos projetos de extensão	Elaborar programa de recepção de estrangeiros nos projetos de extensão	- Apoio da PROEX (recursos humanos e financeiros) - Inclusão de reserva de recursos para bolsas na política institucional	- Número de projetos interessados em receber estrangeiros. - Número de bolsas destinadas a estrangeiros.
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Aprovar pelo menos 1 projeto Erasmus+	Divulgar as oportunidades e auxiliar na elaboração da proposta	- Número de projetos aprovados
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Apoiar o ensino de língua inglesa e de Português como Língua Estrangeira (PLE) na Universidade.	- Credenciar a UFOP na rede Andifes IsF; - Ofertar turmas de inglês e de PLE; - Apoiar a gestão administrativa do Núcleo de Línguas.	- Credenciamento da UFOP na Rede Andifes IsF. - Número de turmas ofertadas. - Número de alunos matriculados. - Número de alunos que concluíram os cursos.
Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa			
Meta: oferta de cursos de idiomas	Oferecer pelo menos dois cursos de idioma estrangeiro, além do inglês	Articular a oferta de curso piloto de francês e de espanhol	- Número de cursos ofertados. - Número de alunos matriculados.
Meta: oferta de cursos de idiomas	Incentivar a criação do Centro de Línguas e Cultura da UFOP	- Verificar experiências de outras Universidades; - Elaborar proposta, junto ao Departamento de Letras	- Proposta elaborada.
Meta: ter o site principal da UFOP traduzido para o inglês	Disponibilizar a versão em língua inglesa da página principal da UFOP	- Revisar o material já traduzido e organizá-lo; - Finalizar a estruturação do site.	Versão do site em língua inglesa disponível
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Disponibilizar em inglês os documentos expedidos aos alunos via Minha UFOP	- Solicitar novamente ao NTI a disponibilização no sistema Minha UFOP	Número de documentos disponibilizados
Meta: Oferta de disciplinas em língua estrangeira	Incentivar a oferta de disciplinas da graduação e da pós-graduação em inglês ou em outro idioma estrangeiro.	- Fazer levantamento junto aos programas sobre disciplinas que podem ser ofertadas em inglês	Número de disciplinas ministradas em inglês ou outro idioma.



		- Divulgar a oferta de disciplinas em inglês junto aos parceiros internacionais.	
Meta: aumento do número de convênios	Renovar os convênios expirados em 2019, com as instituições que confirmarem o interesse.	Fazer levantamento dos convênios expirados, avaliar a viabilidade de renovação, entrar em contato com os parceiros e realizar os trâmites necessários	Número de convênios renovados
Meta: aumento do número de convênios	Firmar 12 novos convênios, principalmente com países da América Latina, Ásia e Europa	- Atender às demandas apresentadas pela comunidade acadêmica e por potenciais parceiros. - Divulgar procedimentos e oportunidades juntos aos cursos de graduação e pós-graduação	Número de convênios assinados
Meta: realização de convênios de duplo diploma	Concretizar um acordo de duplo diploma	Divulgação das oportunidades junto aos colegiados dos cursos de graduação e pós-graduação	Número de acordos assinados
Meta: Aumento do número de convênios Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Atualizar o Mapa de Professores e TAE's da UFOP no mundo	- Enviar formulário para docentes e TAE's; - Compilar os dados e disponibilizar no site da CAINT.	- Envio do formulário; - Número de respostas recebidas; - Disponibilização do Mapa atualizado.
Meta: Oferecer cursos de capacitação em gestão de relações internacionais para o público externo	Capacitar a equipe da CAINT	Enviar servidor da CAINT para capacitação, com financiamento do Programa Erasmus+	- Realização da mobilidade. - Compartilhamento da experiência com a equipe da CAINT.
Meta: Aumento do número de convênios Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Aumentar a visibilidade das ações da CAINT	- Realizar palestras de divulgação das ações da CAINT e de oportunidades externas para a comunidade acadêmica. - Aumentar o número de acessos ao site da CAINT e ao Facebook. - Ter 3000 seguidores no Instagram da CAINT. - Colocar uma nova placa, em inglês, na entrada do prédio da CAINT.	- Número de palestras/eventos realizados. - Número de acessos ao site. - Número de pessoas alcançadas com a publicações no Facebook. - Número de seguidores do Instagram da CAINT. - Placa instalada no prédio da CAINT
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar ações de acolhimento ao público estrangeiro	- Realizar uma ação cultural por mês, durante o semestre letivo. - Realizar o evento International Day, em Ouro Preto e em Mariana, uma vez por semestre.	- Número de ações realizadas; - Número de estrangeiros que participaram das ações; - Realização do International Day;



		- Prestar apoio ao público estrangeiro com a regularização junto à Polícia Federal.	- Número de estrangeiros apoiados.
Meta: regulamentação do controle de entrada e saída para a mobilidade internacional	- Auxiliar na criação do módulo para controle de mobilidade dentro do sistema Minha UFOP - Atualização da Resolução de Mobilidade Acadêmica Internacional	- Verificar junto ao CTIC o andamento da solicitação realizada em 2019. - Elaborar proposta, junto à PROGRAD, e encaminhar ao CEPE.	- Funcionamento do sistema. - Aprovação da nova Resolução pelo CEPE.
Meta: disponibilização de uma equipe de trabalho adequada às necessidades do setor	Ampliar a Equipe CAINT com mais 01 servidor TA, 01 vice-coordenador e 02 profissionais terceirizados	(Re)alocação de servidor efetivo segundo demandas explicitadas; liberação de recursos para as contratações terceirizadas e criação de mecanismos de apoio ao vice coordenador	Número de novos membros na equipe

Fonte: CAINT

MAR/2020